

W 68  
720

ПЕРСІДСКІЯ, АРАБСКІЯ И ТЮРКСКІЯ  
РУКОПИСИ

Туркестанской Публичной  
Библиотеки.

СОСТАВИЛЪ  
Е. КАЛЬ.

ТАШКЕНТЬ.  
Типографія Окружного Штаба.  
1889

3297  
10.1435.

~~XXI~~ W<sup>68</sup>  
~~XX~~ 720

ПЕРСИДСКІЯ, АРАБСКІЯ И ТЮРКСКІЯ  
РУКОПИСИ

Туркестанской Публичной  
Библиотеки.

составилъ  
Е. ЖАДЪ.

Книга имеет  
дефект оригинала  
и  
дефект переплета

Библіот. Учебн. Отд. Вост. яз.

№ Инвент. каталог... 3297  
№ Систем. каталог... 0 1435

ТАШКЕНТЪ.  
Типографія Окружного Штаба.  
1889



## I. ПЕРСИДСКИЯ РУКОПИСИ.

### И С Т О Р И Я.

№ 1, 29×15.(\*) 412 л. 27 стр.

تاریخ طبری

Нечатано съ разрешенія г. временно исправляющаго должность  
Туркестанскаго Генералъ-Губернатора.

Нап. تاریخ نامہ بسر جو در, переведенная съ арабскаго языка на персидскій *Абу-Али Мухаммедом б. Мухаммедом ал-Белаами* (ابالاعمی), везпремъ саманидскаго эмира Мансура I (350—366=961—976—7). Авторъ этого сочиненія *Абу-Джа'фаръ Мухаммедъ б. Джериръ б. Язидъ ат-Табари*, родомъ изъ Амоля въ Табаристанѣ, род. въ 224 (839) г. и ум. въ 310 (922—3) году. (Въ замѣткѣ на поляхъ л. 1<sup>а</sup> сказано, что Табари род. въ 225 г.). Начало: ساس و آفرینش: خداوند کامکارانه آفرنده زمین وزمان داشت — См. Rieu, I, 68—71; Cat. des man. et xyl. or. de la bibl. Imp. de St. Petersbourg 260—264 и Bar Rosen, Coll. scient. 51.— Переписана въ Ша'банѣ 1269 года (Май—Июнь 1853).

№ 2, 19×12. 502 л. 17 стр.

То-же сочиненіе, но не полное; послѣдня главы, на л. 500<sup>б</sup>, 501 и 502 заключаютъ исторію правленія Турандухъ и Азезмидухъ, дочерей Парвиза, и правленія Хосроя, послѣ

(\*) Размеры рукописей приведены въ сантиметрахъ.

что, тѣмъ не менѣе, въ концѣ сказано, что تمام نموده شد. Книга تاريخ طبرى. Дата рукописи—1291 (1874) годъ Начало-سپاس و آفرینش مرخدای کامران و کامکار که آفرینده زمین و آسمان را لخ какъ и вообще весь текстъ немного разнится отъ текста предыдущей рукописи, хотя безъ сомнѣнія, представляютъ одно и то-же сочиненіе.

№ 3, 17×8. 68+35+164 л. 17 стр.

### تاریخ نوشته a)

Исторія Бухары, известная подъ именемъ первоначально составленная въ 332 (943—4) году по арабски *Абу-Бекромъ Мухаммедъ б. Джә'баръ б. Закарія*, род. въ 286 (899) г. въ Наршахѣ, въ окрестностяхъ Бухары и ум. въ 348 (959) году, и посвященная саманидскому эмиру Хамиду Абу-Мухаммѣдѣ Нуху, сыну Насра, сыну Испанла Самани. Въ 522 (1128) году эта исторія была переведена на персидской языке *Абу-Насръ Ахмедомъ б. Мухаммедъ б. Насръ ал-Кобади* (القبادى) и затѣмъ въ 574 (1178) году передѣлана и сокращена *Мухаммедомъ б. Задаръ* (محمد بن زفر) Извѣстна по извлечению въ Chrestomatie persane, publiée par Ch. Schefer, Paris, 1883, I, 9—79 и ۹۲ — ۷۴; см. также Mélanges asiatiques II, 437—490. Переписана въ мѣсяцѣ Сафарѣ 1256 года (Мартъ—Апрѣль 1840). Въ томъ-же томѣ:

### كتاب ملزاده b)

См. № 26, а также

### کلشن الالوک b)

Историческое сочиненіе, написанное *Мухаммедомъ-Якубомъ*, сыномъ *Мухаммеда Даніалъ-Бий Атамыка* (умер-

шаго въ 1185 (1770) году, въ Бухарѣ, во время правленія Абу-л—Гази Миръ Хайдаръ-Султана. Начало: جدی که در درای استار قلوب موجودات محبوب است اخ پو شیده و مستور نماند که На л. 2<sup>a</sup> авторъ говоритъ: این فقیری بضاعت و حقیر خالی از استطاعت محمد یعقوب بن امیر ذوى الاحترام عالی مقام ظفر قرین نظام الله والدین امیرکبیر محمد دانیال بی اقبالی نور الله مرقده غفران الله تعالی ذنو بهما او ستر عبو بهما جنین کوید که بعون خالتی پیعون (?) این رساله تالیف نمودم که مبنی باشد از مجازی حالات نبیننا صلی الله علیه وسلم و تاریخ خلفاء راشدین وابمه اثنا عشر و سلطین ماضی در ویان باید بالله التوفیق این رساله را موسوم نمودم بكلشن الالوک کردید بتاریخ هزار دو صد جمل رقم یافت در شهر سلطنت پادشاه مؤید کامکار خلاصه هفت جار شهر پار زمین و زمان معزز السلطنه والخلافه ابو الغازی میر حیدر سلطان خاد الله ملکه و سلطانه افاض على العالمین بره و احسانه اخ

послѣ чего авторъ прямо приступаетъ къ изложенію исторіи Мухаммеда. Начато это сочиненіе, какъ видно изъ приведенной выдержки, въ 1240 (1824—5) году; судя-же по послѣднему году, события которого описываются—1246 (1830—1), нужно предположить, что оно окончено въ этомъ послѣднемъ году.

Въ виду интереса, представляемаго настоящей рукописью, и въ особенности послѣдней ея частью, приводимъ важнѣйшія заглавія, встрѣчающіяся въ ней: л. 2<sup>a</sup> — л. 10<sup>a</sup> посвящены жизнеописанию Мухаммеда, четырехъ первыхъ халифовъ и двѣнадцати имамовъ; л. 10<sup>a</sup> — л. 29<sup>a</sup> заключаютъ въ себѣ исторію Омайядовъ и Аббасидовъ;

л. 29<sup>a</sup> —

л. 31<sup>a</sup> —

کفتار در بیان غزنوی بان  
ذکر طایفه غور بان

- л. 32<sup>a</sup> — ذکر طایفه آل بویه  
 л. 34<sup>b</sup> — ذکر طایفه سلجوقیان  
 л. 43<sup>a</sup> — دریان طایفه اتابکان  
 л. 45<sup>b</sup> — ذکر طایفه اسماعیلیه  
 л. 47<sup>b</sup> — دریان طایفه فراختای  
 л. 48<sup>a</sup> — کفتار دریان احوال جنکیزخان و اولاد او  
 л. 68<sup>a</sup> — دریان طایفه حوبانی (جوپانی)  
 л. 69<sup>a</sup> — دریان طایفه ابلکانیان  
 л. 72<sup>b</sup> — دریان حالات شیخ ابواسحاق وآل مظفر  
 л. 76<sup>b</sup> — دریان احوال ملوک کرت  
 л. 80<sup>b</sup> — دریان حالات امیرصاحبقران امیرتیمور کورکان  
 л. 114<sup>a</sup> — کفتار در ذکر جماعه قراقوینلو واق قوینلو  
 л. 118<sup>b</sup> — ذکر خمروج محمدخان شبانی и исторія Шейбанидовъ  
 л. 125<sup>b</sup> — ولی محمدخان и тамъ-же باقی محمدخان  
 л. 126<sup>a</sup> — ندر محمدخان — л. 126<sup>b</sup> : امام فلیخان  
 л. 129<sup>a</sup> — عبداللهخان بن سبھانقلیخان — л. 132<sup>a</sup> : سبھانقلیخان —  
 л. 132<sup>b</sup> — عبداللهسلطان - عبدالمؤمنخان — л. 136<sup>b</sup> : ابوافیضخان —  
 л. 137<sup>b</sup> — ابوالغازیخان — л. 137<sup>a</sup> : محمد رحیم بهادرخان  
 л. 141<sup>b</sup> — امیر حیدر بن امیر معصوم بن امیر دایمال  
 л. 152<sup>b</sup> — میر عمر بن میر حیدر — میر حسین بن میر حیدر  
 л. 163<sup>b</sup> — باقی حالات امیر نصرالله

Дата рукописи — 27 Джумадіул-авваль 1256 (27 Іюля 1840) года. Всѣ три сочиненія, находящіяся въ этомъ томѣ написаны рукою Муллы Миръ-Мусайябъ ал-Бухари (ملا میمر) مسیب البخاری مشهور بمیرخان وله میرحمد (Mulla Mir-Musayyab al-Bukhari).

№ 4, 17×10. 331 л. 20 стр.

ترجمہ کتاب سیرت پیغمبر

Персидскій переводъ арабскаго сочиненія *Мухаммеда б. Исхака б. Ясаръ ал-Мутталиби* (پسارالمطابی) — л. 2<sup>a</sup> и 8<sup>a</sup> или Мухаммель Исхака, какъ авторъ называется въ другихъ мѣстахъ сочиненія, которое по-силу заглавіе سیرت پیغمبر (?), и съ которымъ переводчикъ; — имя его не приведено —, познакомился во время путешествія въ Сирію (л. 2<sup>b</sup>) отъ двухъ шейховъ — Казія имама Зекіуд-дінъ б. Хусамъ (زکی الدین ابن حسام) и казія имама Йон-Маджали (ابن محلی) которые въ совершенствѣ читали и комментировали это сочиненіе, и посредствомъ которыхъ оно стало известнымъ въ Сиріи и Египтѣ (тамъ-же); по возвращеніи изъ Сиріи въ 612 (1215—6) году въ городъ Аберкухъ въ Фарсѣ ко двору Атабека Са'адъ бенъ Зенги, переводчикъ представилъ это сочиненіе послѣднему, который и приказалъ его перевести на персидскій языкъ (л. 4<sup>a</sup>).

Сочиненіе это раздѣлено на 30 главъ, перечисленіе которыхъ находится на л. 4<sup>b</sup> до л. 6<sup>b</sup>;

دونسب پیغمبر علیه السلام ازعبدالله بدروی تا بادم علیه الصلة والسلام

در وفات رسول علیه السلام وحکایت زنان رسول علیه السلام چند بودند چون نبی علیه السلام وفات یافت و حکایت ابو بکر ویعت کردن صحابه باوی

حد وستاپش آفریدکاری راکه کسوت وجود درتن عالم از آثار قدرة اوست

Кромъ дѣленія на главы, сочиненіе это еще раздѣлено вѣроятно на четыре части, такъ какъ первая названа ربیع (رمضان) вторая и третья (رمضان) ; эта первая часть обнимаетъ главы 1—11, на л. 1 до 8<sup>b</sup>; вторая — главы 12—25, на л.

87 до 221; третья часть, л. 222—331, начинается съ 26-й главы; въ этой части заглавія не проставлены и чита ихъ оставлены свободными; послѣдній разсказъ этой ча حکایت جون وفات سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ, такъ что рукопись прерывается на словахъ ابن سخن از جبریل, такъ что рукопись является не оконченной, почеркъ—очень четкій насхъ; безъ даты, но судя по характеру почерка и бумагѣ несомнѣнно старая.

№ 5, 18×8. 172 л. 25 стр.

نَذْكُرَةُ الْأَوْلَى

Жизнеписанія святыхъ, сочиненіе *Шейха Ферид-уд-динъ Аштара*, ум. въ 627 (1229—30) году. См. отчетъ Имп. публ. ббл. за 1874 г., стр. 88 и Rieu, I, 344. Полная и очень хорошо написанная рукопись; почеркъ насхъ. Время переписки не приведено, но по всѣмъ вѣроятіямъ эту рукопись можно отнести къ XVI или XVII столѣтіямъ.

№ 6, 25×13. 365 л. 25 стр.

ذِيْجَرَةُ الْأَمْصَادِ وَتَرْجِيْهُ الْأَعْصَادِ

Исторія Монголовъ въ Персіи отъ 656 до 712 (1258—1312—3) года, съ прибавленіемъ (пятая часть) сдѣланнымъ въ 728 (1327—8) году, болѣе извѣстная подъ названіемъ *Tarikh-i-Bassaqib*, см. Rieu, I, 161—163. Авторъ этого сочиненія—Ходжа Абдулла б. Фазлумла, родомъ изъ Шираза. Раздѣлено оно на пять частей مجلد, которые начинаются на л. 1<sup>6</sup>, 79<sup>6</sup>, 137<sup>6</sup>, 212<sup>6</sup>, 334<sup>6</sup>. Дата первой части—19 Шеввала 1040 года (Май 1631), послѣдней части—19 Джумаді-уссані 1041 года (Январь 1632). Написана превосходнымъ четкимъ насхомъ, заглавія—золотыми, красными, синими и зелеными чернилами; утраченные мѣстами листы замѣнены впослѣдствіи другимъ переписчикомъ, такъ что про-

пускаю не имѣется; эти мѣста слѣдующія: л. 1—л. 6; л. 65—л. 5<sup>6</sup>; л. 80—л. 88; л. 90—л. 98; л. 138—л. 145; л. 156—л. 163; л. 184—л. 200; л. 236—л. 244; л. 260—л. 266; л. 284—л. 290; л. 310—л. 312. Имя переписчика—Ибрахимъ б. Хаджи Абдуль-Джелиль аш-Ширвани.

№ 7, 18×9. 70 л. 17 стр.

سِيَامُ التَّوَارِيخِ

Исторія Персіи, составленная въ 674 (1275—6) году известнымъ комментаторомъ Корана *Nasir-уд-динъ Бейзави* (بیضاوی); см. Rieu, II, 823. Безъ даты; новѣйшая, плохо написанная рукопись.

№ 8, 18×11. 313 л. 20 стр.

درج الدرر و درج از فخر، فی میلاد سید البشر

Сочиненіе *Aṣīl-ud-dīn al-Ḫusaynī* (اصل الدین الحسینی), какъ сказано въ заголовкѣ рукописи; на л. 3<sup>a</sup> авторъ называетъ себя عبد‌الله ابن عبد الرحمن الحسینی و على الدین عبد الله الحسینی (ابن اصل الدین عبد الرحمن الحسینی الشیرازی) (1479) ум. въ 884 (1284) году. Написано оно въ 858 (1454) и посвящено Шад-п-мулькъ бегумъ, дочери Миры Джехангира, сына Тимура, л. 4<sup>a</sup> и въ концѣ каждого отдельна рукописи. Упом. у Rieu, III, 1061. Вышеприведенное название сочиненія находится л. 5<sup>a</sup>; на л. 28<sup>a</sup> сочиненіе озаглавлено درج الدرر فی فضائل خیر البشری، а на л. 55<sup>a</sup> درج الدرر فی فضائل رسول الله صاعم. Это сочиненіе, содержащее жизнеописаніе Мухаммеда и исторію событий первыхъ годовъ гиджры, раздѣляется, какъ говорить авторъ л. 3<sup>b</sup> на 28 меджансовъ; наша рукопись, къ сожалѣнію, не полная и обрывается въ срединѣ 11-го а. Начало: صل علی مجلس سعیرة اصلها اصلیل الح. Не достаетъ также нѣсколькихъ листовъ

восьмого **مُجْلِس** 'а. Печеркъ насхъ; безъ даты, но судя по внешности старая рукопись (XVII или XVIII ст.?).

№ 9, 14×8. 129 л. л. 1 до л. 28 и л. 60 до л. 129 по 18 стр., л. 28 до л. 60 по 19 стр.

### تاریخ یمیق (a)

Историко-биографическое сочинение, составленное уроженцемъ мѣстности Байхакъ близъ Нишабура—*Абу-л-Хасанъ Али бину-л-Имамъ Шемс-ул-исламъ Абу-л-Касимъ Зейдъ б. شَيْخٍ-الْعِلَمِيِّ أَبِي سَلَيْمَانِ مُحَمَّدِ بْنِ زَيْدِ بْنِ شِيخِ الْإِسْلَامِ* (ابو الحسن علی ابن الامام شمس الاسلام ابو القاسم زید بن شیخ الاسلام) *جَاءَ الْقَضَاتِ وَالْعَطَابِ ابْنِ سَلَيْمَانِ امِيرِكَ مُجَدِ الدِّينِ* и т. д., причемъ авторъ приводить свою родословную до Ноя—л. 1 а. На л. 9<sup>б</sup> авторъ перечисляетъ изъ которыхъ имѣючіяся мѣстныя исторіи городовъ и продолжаетъ: *وَمِنْ أَيْنَ تَارِيَخُ يَمِيقَ كَهْ سَاخَتَمْ ازْتَارِيَخَ* *كَهْ سَاخَتَمْ ازْتَارِيَخَ* *نِيشَابُورَكَهْ تَمَامَتِراستَ ازْ اَجْزَائِ اِمَامِ عَلِيِّ ابْنِ اَبِي صَالِحِ الْخَوارِيِّ* *رَجَهَ اللَّهِ وَازْكَرْتُ دِرِكَمْ جَعَ كَرْدَمْ وَبَعْضِي ازْ اَنْسَابِ اَهْلِ يَمِيقِ* *وَخَانَدَانِهَايِّ قَدِيمِ يَبَانِ كَرْدَمِ اَخِ*

Послѣ довольно обширного предисловія авторъ (л. 10<sup>a</sup>), переходя къ изложенію біографическихъ свѣдѣній, касающихся уроженцевъ Байхака и его окрестностей, начинаетъ съ главы: *ذَكْرُ خَسَانِيَّ كَهْ ازْ صَحَابَهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ دِرِيَمِقَ بُودِهِ اَنْدِ* и затѣмъ, послѣ описания Байхака, его топографіи, присхожденія и краткой исторіи, авторъ говоритъ (л. 24<sup>a</sup>), что не будетъ касаться исторіи древнихъ родовъ и династій Байхака, такъ какъ онъ изложилъ ее отдельно въ сочиненіи *لَبَابُ الْاَنْسَانِ* *وَالْقَابُ الْاَعْقَابِ* и переходить къ изложенію біографій уроженцевъ Байхака начиная съ первой половины V стол. гиджры и кончаетъ 563 (1168) годомъ, въ которомъ и было составлено настоящее сочиненіе, л. 126<sup>б</sup> и 127<sup>a</sup>: *تَمَامَ شَدَ*

**اَيْنَ كِتَابَ تَارِيَخِ يَمِيقِ . . . وَفِرْغَ المَصْنُفِ هَذَا الْكِتَابُ فِي الْرَّابِعِ** *مِنْ شَوَّالِ سَنَةِ ثَلَاثِ وَسَيِّنِ وَخَمْسِمَائِيَّةِ بَقِيرِيَّةِ شَشْتَمَدِ* значитъ, что переписано это сочиненіе въ 1057 (1647) году.

б) Въ концѣ на л. 127<sup>a</sup> до л. 129 прибавлены еще: *نَسْبَ نَاعِمَهُ مَكَالِيَهِ* *تَاجُ الدِّينِ عَلِيِّ بْنِ خَواجَهِ فَخْرُ الدِّينِ مَنْكَالِ*. Начало сочиненія—*وَنَهَايَتْ آنَ نَمِيرَسَنَدَ شَعْرَ وَمَا جَلَتْ* *مِنْ نَاقَةَ فَوْقَ ظَهِيرَهَا اَخِ*. Написана эта рукопись плохимъ та'ликомъ, листы-же 28 до 60 рукою другаго переписчика пре-восходнымъ насхомъ. На заглавномъ листѣ это сочиненіе ошибочно названо *نَسْبَ نَاعِمَهُ پَادَ شَاهَانَ*

№ 10, 42×14. 499 л. 33 стр.

### جامع التاریخ

Историческое сочиненіе, безъ начала и конца, названное въ концѣ второй главы, л. 218<sup>a</sup>, *جَامِعُ التَّارِيَخِ*; авторъ ея приведенъ тамъ-же—*Гуламъ Фахр-уд-динъ б. شَيْخُ مُوسَى شَدَ بَابَ دُوَبِمَ جَامِعِ (؟)* (*ذَمَامَ شَدَ بَابَ دُوَبِمَ جَامِعِ*) (*الْتَّارِيَخُ اَذْتَصَافِ غَلامَ فَخْرِ الدِّينِ بْنِ شِيخِ الدِّينِ بْنِ يَمِيقِ*—слово безъ діакритическихъ точекъ); дата—1257 годъ, приведенная тамъ-же, подлежитъ сомнѣнію, т. к. написана другими чернилами. Начало сочиненія до конца второй главы, л. 1—л. 218, заключаетъ въ себѣ исторію различныхъ династій въ передней Азіи и Африкѣ, начиная съ древне-арабскихъ династій и кончая правленіемъ Кансугури въ Египтѣ. Первые слова: *ذَكْرُ سَلاطِينِ بَنِ حِيرَ دَرَاكِشَ تَوَارِيَخَ مَعْبُرَ تَنَظُّرِ* *رَسِيدَهَ كَهْ سَلاطِينِ عَرَبَ سَهْ فَرَقَهِ اَنْدِ اَوْلَ بَنِ حِيرَ وَدَوَيْمَ بَنِ لَمِ* *وَسِيْمَ بَنِ غَسَانِ چَنَانِكَهْ مَرْقُومَ خَواهَدَكَشَتَ ذَكْرُ قَطَانَ بَنِ هَودِ* *—پَيْغَمْبَرَ كَهْ اَوْلَ سَلاطِينِ عَرَبَ اَسْتَ اَخِ* — слѣдуетъ ссылка на *بَنَاكَهْ*, откуда почерпнуты эти свѣдѣнія и затѣмъ изложеніе исторіи этихъ династій.

Третья глава, л. 219—л. 388, озаглавлена следующимъ  
باب سیوم در ذکر حکام خطا و ترکستان و معاو راء التهیر با وابع  
и начинается съ ذکر خطا و شمئ از احوال حکام آن مملکت.  
Эта глава содержитъ повѣствованіе о различныхъ китайскихъ  
династіяхъ (36), послѣ чего авторъ переходитъ къ изложе-  
нію исторіи Тюрковъ и Монголовъ, начиная съ ихъ родоно-  
чальника Яфета, сына Ноя, л. 224<sup>6</sup>, Чингизидовъ,  
Джагатаидовъ, Тимура, Тимуридовъ и кончаетъ описаніемъ  
событій второй четверти 10-го вѣка гиджры въ средней Азії.

Четвертая глава, л. 389—408, озаглавлена:  
باب اربع در ذکر حکام بنی اسرائیل و حکام فرنگ و روم و وابع آن  
и начинается съ ذکر حکام بنی اسرائیل که بعد از یوشع بن نون بوده اند.  
Въ этой главѣ между листами 389 и 390 довольно значи-  
тельный пропускъ. Л. 401—л. 408 содержатъ исторію Осма-  
новъ до султана Селима, сына султана Сулеймана.

Глава пятая, озаглавленная  
باب پنجم احوال حکام هندوستان  
— با وابع مثل کشمیر و دکن و ماوہ و کجرات وغیره  
и начинается съ рассказа ذکر عقیده اهل هندوستان و احوال  
حکام آنجا, въ которомъ говорится, что жители Индустана дѣ-  
лять время на четыре эры, изъ которыхъ первая—  
کربلک بولک—продолжалась 1728000 лѣтъ, вторая—  
فورتر تیابولک—1296000 лѣтъ, третья—دو ایر بولک—также 1296000 лѣтъ; эта третья  
эра та въ которой мы живемъ, и отъ начала этой эры до  
710 года, когда Рашидъ Табибъ кончилъ свою исторію (جامع  
انتواریخ) прошло 5379 лѣтъ; далѣе слѣдуетъ еще нѣсколь-  
ко хронологическихъ объясненій подобнаго рода, послѣ чего  
авторъ переходитъ къ изложенію исторіи Индустана, которую  
начинаетъ разсказомъ ذکر سلطان دور کمر بنت بولک و حکومت  
کاسی برایت. Исторія Индустана доведена до начала правленія  
великаго Могола Акбара.

Эту объемистую рукопись безъ даты (за исключеніемъ  
вышеприведенного сомнительного года 1257) можно, судя по  
ей виѣшнему виду, отнести къ концу прошлаго или началу  
нынѣшняго столѣтія; написана она руками разныхъ перепис-  
чиковъ и разными почерками: та'ликомъ, неста'ликомъ, на-  
хомъ, шикестэ, мѣстами очень красивыми и четкими, мѣстами  
похуже.

№ 11, 20×10. 602 л. 19 стр.

Историческое сочиненіе, обнимающее периодъ времени отъ  
1 до 905 года гиджры, составленное по приказанию Махмудъ-  
Шаха (ل. 4<sup>a</sup> مجدد شاه بن محمد شاه بن مظفر شاه) (السلطان الح  
عبدالله-کرمومد б. مухамمد تامدهی (ل. 5<sup>a</sup> عبدالمحمد بن محمد الشاهی). Извѣстно это сочиненіе  
очевидно подъ названіемъ طبقات مجدد شاهی, какъ зачатія  
на заглавномъ листѣ, въ текстѣ-же, на сколько удалось убѣ-  
диться при просмотрѣ рукописи, это имя не упоминается. Исто-  
рический материалъ раздѣленъ на девять главъ, сообразно  
съ числомъ столѣтій, причемъ одновременно излагаются собы-  
тія, совершившіяся въ одномъ и томъ-же году, начиная съ  
1-го года гиджры и кончая 905. Начало: جدونتای کثیر العدد که  
ناصیه حصوصیت مصداقش الح

Въ текстѣ пропущены годы: 714—737, 791—796, 807—  
815 и 893. Почекъ неста'лика; даты не имѣются. Судя по  
почерку и бумагѣ можно отнести эту рукопись къ прошлому  
столѣтію.

№ 12, 26×15. 278 л. 25 стр.

ظفر نامه

Извѣстная исторія Тимура, заключающая въ себѣ жизне-  
описаніе его, начиная съ рожденія и кончая его смертію, а  
также и описание непродолжительного царствованія Халиль-

Султана, составленная любимцемъ Шахруха и его сына Мирзы Ибрагимъ Султана—*Маулана Шараф-уд-динъ Али Яэди*, умершимъ въ 858 (1454) году, представляющая, по суждению персидскихъ писателей, образецъ краснорѣчія и совершенства въ смыслѣ исторического сочиненія, см. Rieu, I, 173; Elliot-Dowson, History of India, III, 478 и Fluegel, Wiener Handschr. II, 189. Переведена на французской языкѣ Petis de la Croix въ 1722 г., на английской—I. Darby въ 1723 и на итальянской Bradutti. Начало: **جَدًّا كَثِيرًا طَيْبًا مَبَارَكًا فَوْقَ الْمُنْتَاجَعِ**. Наша рукопись написана рукою Мухаммада б. Кемал-уд-динъ ал-Бахрузи (ابن بحرزى) превосходнымъ несталикомъ и окончена въ концѣ мѣсяца Шаввала 983 года (Январь 1576). Оглавление, обишающее шесть листовъ, а также листы 1 и 6—14 написаны другою рукой въ новѣйшее время.

№ 13, 18×12. 509+15 (оглавлениe) л. 16 стр.

То-же сочинение, написанное хорошимъ несталикомъ, безъ даты, такъ какъ конецъ, л. 506—509, равно какъ и вставка въ срединѣ рукописи, л. 200—л. 221 написаны и прибавлены въ новѣйшее время. Судя по виду и по почерку, по всѣмъ вѣроятіямъ болѣе древняго происхожденія, чѣмъ предыдущая рукопись.

№ 14, 18×6½. 78+56 л. 27 стр.

a) **مَدْمَةٌ ظَفَرٌ نَامَةٌ**

Введеніе въ **ظَفَرٌ نَامَةٌ** (см. № 12) написанное въ 822 (1419) году *Маулана Шараф-уд-динъ Али Яэди*, въ которомъ изложены исторія появленія Монголовъ въ средней Азіи при Чингизъ-Ханѣ, исторія ихъ подъ управлениемъ его потомковъ

и заканчивающееся генеalogіей Тимура; см. Fluegel, Wiener Handschr. II, 188—189 и Rieu, I, 174—175.

**افتتاح تاریخ جم‌انداری وابتدای نامه ظفر وبنخیاری**  
جَدْ وسَبَاسْ حَضْرَتْ پَادَشَاهِي وَانَدْ بُودَكَهُ اَخْ

Дата рукописи—10 Шеввала 1013 (2 марта 1605) года.  
Въ этомъ же томѣ:

**تاریخ امیر بزرگ و خقان اعظم امیر تیمور کورکان (۶)**  
какъ сочиненіе названо на л. 56<sup>6</sup> самимъ авторомъ, современникомъ Тимура, который на л. 3<sup>6</sup> приводить себѣ подъ именемъ *Али б. Джемал-ул-ислам*, а на л. 56<sup>6</sup>—*Маулана Гыяс-ул-хаккъ вад-динъ Али*, потомокъ *Шейха Джемал-ул-исلام*—  
تمام شد تاریخ امیر بزرگ و خقان اعظم امیر تیمور کورکان—  
انوار الله بوهانه از مالقات مولانا اعظم السعد علـا قـد العـلمـاء  
والافضل المـتـغـرـينـ فـعـصـرـهـ وـزـمانـهـ الـواـصـلـ الـرـحـمـةـ اللهـ وـغـفـرـانـهـ  
غـيـاثـ الـحـقـ وـالـدـيـنـ عـلـىـ الـمـتـهـىـ الـعـلـىـ إـلـىـ الشـيـخـ الرـبـانـيـ الـقـطـبـ  
الـصـمدـنـىـ الشـيـخـ جـالـ الـاسـلـامـ قدـسـ اللهـ سـرـهـماـ وـتـارـیـخـ مـبـارـکـ تـاـ  
الـخـاـسـتـ كـهـ فـتـحـ هـنـدـوـسـتـانـ شـدـهـ اـخـ

**سـپـاسـ وـسـتـاـشـ خـداـونـدـ**: Это сочиненіе, начинаяющееся словами: **عـالـمـ رـاـ عـزـامـهـ وـجـلـ ذـكـرـهـ اـخـ**, заключаетъ въ себѣ главнымъ образомъ исторію походовъ Тимура въ Индію и заканчивается 801 (1399) годомъ, къ которому относится новеллье Тимура (4 Рамазана) о постройкѣ соборной мечети въ своей столицѣ Самарканѣ. Послѣ введенія, обишающаго л. 1—л. 6<sup>a</sup>, гдѣ между прочимъ—л. 5<sup>6</sup>, говорится, что настоящее сочиненіе написано по приказанию Тимура, авторъ приступаетъ къ изложению историческихъ событий и раздѣляетъ свой трудъ на слѣдующія главы:

**فـصـلـیـ کـهـ مـشـهـدـلـسـتـ بـرـذـکـرـ فـخـمـاءـ بـنـدـکـیـ حـضـرـتـ اـعـلـیـ خـقـانـیـ —**  
**عـلـیـ سـبـیـلـ الـاجـمـالـ**  
**ذـکـرـشـهـابـ الدـینـ مـبـارـکـ تـیـمـرـ (sic) وـمـتـابـعـتـ وـخـالـفتـ اوـ**

- ل. 27<sup>a</sup> — ذکر فتح شهر بند و قلعه بطنیه واستصال اهالی آنجا
- ل. 32<sup>a</sup> — ذکر جنگ کردن با سلطان محمود والی دهلي وظفر را فتن
- ل. 38<sup>b</sup> — ذکر فتح قلعه میرت
- ل. 40<sup>a</sup> — ذکر غزوه که رایات جهان نکشای را در دریا کنک با جماعت کبران واقع شد
- ل. 41<sup>b</sup> — ذکر سه غزوه که در یک روز با جماعت کبران اتفاق افتاد
- ل. 43<sup>b</sup> — ذکر استصال کبران که بدرو کوبه بودند و ذکر سنگی بر شکل کاو که معبد کفار و حجاج اهل هند است
- ل. 45<sup>a</sup> — ذکر وقوع کوه سوالک
- ل. 46<sup>a</sup> — ذکر عزوه حدی دبکر از کوه سوالک که دران یشما بود که در استواری کن یشما مازاندان کذشته بود
- ل. 48<sup>a</sup> — ذکر نواحی موقف جهانپناه در نواحی جو
- ل. 55<sup>b</sup> — ذکر مسجد جامع که بند کی حضرت خلافت پناه بدار ایلان سمرقند بنا فرمود

Переписано это сочинение въ 1015 году, 5—Ша'бана (6 Дек. 1606). Обѣ рукописи, отично сохранившіяся, написаны одной рукою—очень мелкимъ, по четкимъ несталикомъ.

№ 15, 24×13. 77+88 по 21 стр.+27 л. по 25 стр.

### مقدمة ظفر نامه (a)

См. № 14, повѣшная, хорошо написанная рукопись, безъ даты.

б) Въ этомъ-же томъ историческое сочиненіе неизвѣстнаго автора, заключающее въ себѣ сокращенную исторію какъ доисламскихъ династій въ Персіи—Пишададіевъ, Кейянидовъ, т. наз. ملوك طوایف отъ Александра Македонскаго до Ардешира Бабегана, Сассанидовъ на л. 1--12<sup>b</sup>, такъ и мусуль-

манскихъ правителей, начиная съ четырехъ первыхъ халифовъ, и затѣмъ исторію Омайядовъ, Аббасидовъ до л. 18<sup>a</sup>, л. 18<sup>a</sup>—Тахеридовъ, л. 19<sup>a</sup>—Саффаридовъ, л. 20<sup>a</sup>—Саманидовъ, л. 20<sup>b</sup>—Газневидовъ, л. 22<sup>b</sup>—Гуридовъ, л. 23<sup>b</sup>—Буйидовъ, л. 26<sup>a</sup>—Сельджуковъ, л. 30<sup>a</sup>—Хорезмшаховъ, л. 32<sup>a</sup>—Атабековъ, л. 34<sup>b</sup>—Исмаилитовъ, л. 37<sup>b</sup>—Карахатайскихъ правителей въ Керманѣ, затѣмъ владычества Монголовъ въ Иранѣ и мелкихъ династій, какъ Ильханиды, Музafferиды, Сербадары и др. на л. 58<sup>b</sup> до л. 67<sup>a</sup>, л. 67<sup>a</sup>—Тимуридовъ, л. 68<sup>b</sup>—династій Кара-Койлу и Акъ-Койлу, и наконецъ Шейбапидовъ, властивавшихъ надъ Хорасаномъ до Абдул-Лятифа—л. 77; заканчивается оно описаніемъ царствованія Шаха Тахмаспа до 20 Зуль-Хиджэ 948 года (7 Апр. 1542), число, которое и садѣуетъ считать временемъ окончания настоящаго сочинения, т. к. авторъ называетъ его—امروز که یستم ذی الحجه سنہ نہان واربعین و تسعماه الحجه بعد از جدالله تعالیٰ و صلوة بر فی صلی الله علیہ وسلم .

قسم اول در ذکر پادشاهی که قبل از اسلام بوده! اند الحجه

Въ концѣ л. 28<sup>b</sup>, авторъ называетъ свое сочиненіе اختصارات, и въ дѣйствительности оно, какъ по расположению материала, такъ и по изложению сильно напоминаетъ نسخ جهان آرا، сот. ал-Гаффари, автора Нигаристана, см. Rieu, I, 111. Какъ это, такъ и предыдущее сочиненіе написаны одной рукой четкимъ, хорошимъ таликомъ.

в) Въ этомъ-же томъ находится написанная другою рукой исторія Аббаса Великаго, начиная съ 996 (1587—88) года и кончал 1025 (1616) годомъ, преимущественно въ связи съ событиями въ Хорасанѣ и Мавераннахрѣ при послѣднихъ Шейбапидахъ и первыхъ представителяхъ Астраханской династіи—Бакы Мухаммедъ-Ханѣ, Вали Мухаммедъ-Ханѣ и Имамъ-Кули-Ханѣ. Имя автора никогда не упомянуто. Начало: عنوان سلطنت و عالم آرای پادشاهان کامکار و دیباچه دیوان

خلافت و کشورکشای شهریاران کیوان اقتدار تاریخ مسند  
خاتمه تکیه شه ایران تاریخ جلوش شد اخ

Послѣ коротенькаго предисловія, авторъ приступаетъ къ изложенію событій и начинаетъ главой: ذکر حالات تذکر از بیل. Послѣдовательно исторію событій каждого года до 1025 г. Настоящее сочиненіе, судя по замѣткѣ на л. 27 въ главѣ درختم کتاب خطاب در ختم, гдѣ сказано, что این اوراق که بک مجلد از صحیفه ظرف نامه است составляеть часть болѣе объемистаго историческаго трактата, имя котораго не приведено. Дата рукописи—1226 (1811) годъ.

№ 16, 17×10½. 16 (оглавленіе)+93+397 л. 19 стр.

مقدمه ظرف نامه ) a)

См. № 14, переписанное въ 1225 (1810) году. Въ этомъ же томѣ б) ظرف نامه, см. № 12, оконченное 24 Рамазона 1015 (24 Января 1607) года. Листы 1—3 и 162—169 были уграчены и новѣйшаго происхожденія.

№ 17, 24×13. 100+572 л. 17 стр.

То-же. Въ одномъ томѣ а) مقدمه ظرف نامه, у котораго не достаетъ въ концѣ нѣсколькихъ листовъ и б) ظرف نامه. Очень четко и красиво написанный экземпляръ, съ датою 1028, которая однако, очевидно прибавлена впослѣдствіи; судя по бумагѣ и почерку вѣроятно прошлаго или начала нынѣшняго столѣтія.

№ 18, 20×9. 205 л. 21 стр.

Исторія Тимура написанная неизвѣстнымъ авторомъ—можеть быть имя его мирза Румузъ—ميرزا رموز—какъ значится на поляхъ л. 5<sup>а</sup> — во время правленія Ша-мурадъ-бія (Эмира Ma'асума 1785—1800) и переписанная въ 1235 (1819—20) году. Это сочиненіе, которому предпослано введеніе, взятое цѣликомъ изъ مقدمه ظرف نامه (см. № 14), представляетъ изъ себя компиляцію, составленную на основаніи пзвѣстныхъ историческихъ сочиненій, поименованныхъ л. 4<sup>б</sup> и л. 5<sup>а</sup>, какъ-то сочиненій Хафіза Эбру, Бейзави, Али Язи, Абдуразака Самарканда, Мирхонда, Мухаммѣдъ Танишъ Бухари и др.; написано оно въ высшей степени простымъ языкомъ, безъ всякаго притязанія на краснорѣчіе, такъ что разница между языкомъ предисловія и языкомъ текста поразительна. Почеркъ: плохой, средне-азіатскій та'ликъ новѣйшаго времени.

№ 19, 22×10. 257 л. 19 стр.

Второй экземпляръ исторіи Тимура, см. предыдущій номеръ. Имя автора вписано въ текстъ на л. 5<sup>а</sup> другими чернилами—ميرزا رموز—и по этому сомнительно. Введеніе, болѣе поздняго происхожденія, чѣмъ остальная рукопись, различается съ введеніемъ вышеописанного экземпляра и начинается словами: جد و سپاس و شکر و ستادش حضرت پادشاهی را و آن دودا خ. Текстъ одинаковъ съ текстомъ № 18 до л. 229; къ этой рукописи на листахъ 229 до 257 прибавлены еще двѣ главы, которыхъ не имѣется въ вышеупомянутомъ экземпляре, именно: داستان ابدچی کری میرزا الونغ ییک بجانب استبل نزد قیصر روم و هنگامه های او و نیز آوردن شش دفتر مشتوفی معنوی و داستان ابدچی فرستادن صاحبقران بجانب مصر. Безъ даты, но новѣе и хуже написанная рукопись, чѣмъ № 18.

№ 20, 15 и 17×9. 482 л. 15 стр.

Исторія Тимура, представляющая изъ себя компиляція изъ известныхъ историческихъ сочиненій, составлена неизвѣстнымъ авторомъ. Начало, послѣ бисмилля, слѣдующее:

وَاهِنْ وَوْشَنْ چَراغَانْ انجُمنْ دَانْشَنْ شَكْفَهْ كَلْشَنْ چَنْشَنْ بَعْنِي حَافَظَ  
 ابْرُو صَاحِبْ تَارِيخْ شَاهِرُوكَى قَاضِي يَضَاوِى مَغْرِصَاحِبْ نَظَامْ  
 قَاضِي عَبْرُوكَيلْ مَالِفْ تَارِيخْ فَرَحْ شَاهِى امِيرِكَبِيرْ شِيخْ تَارِيخْ  
 جَهَانْكَبِيرْ وَزِيرْ اعْظَمْ مَالِفْ بَجَالِسْ النَّفَابِسْ مَيرْ عَلِى شِيرْ مُولَانَا  
 شَرْفُ الدِّينْ عَلِى بَزْدِى صَاحِبْ ظَفَرْ نَامَهْ مُولَانَا عَبْدُ الرَّزَاقْ  
 سَمَرْقَنْدِى صَاحِبْ تَذَكِرَهْ دُولَتْ شَاهِى مُولَانَا اشْرَفْ صَاحِبْ  
 جَامِعْ الْاعْظَمْ خَاوَنْدْ شَاهِ صَاحِبْ تَارِيخْ كَبِيرِى رَوْضَةِ الصَّفَا خَاوَنْدْ  
 امِيرْ تَارِيخْ حَبِيبِ السَّبِيرْ (?) بَرْخَواجَهْ عَبْدُ اللَّهِ هَاتِقِي صَاحِبْ تَارِيخْ  
 تَيمُورِى خَواجَهْ حَسَنْ نَشَابُورِى صَاحِبْ تَذَكِرَةِ الْأَحْبَابِ عَلِى  
 امِيرِى صَاحِبْ تَحْفَةِ الْأَسَامِي عَبْدُ اللَّهِ بَلْخِي صَاحِبْ تَامِ التَّوَارِيخْ  
 مَلَائِكَهْ مُحَمَّدِ بَخَارِى رَضْوَانِ اللَّهِ نَعَالِى عَلَمَمْ اجْعَنْ چَمِينْ كَوْبَندْ  
 ازْ خَبَارْ وَآنَارْ صَاحِبْ قَرَانِي وَاسْكَنْدَرْ تَافِ، اخ

Послѣ этого перечисленія источниковъ, которыми пользовался авторъ, слѣдуетъ родословная Тимура и сокращенный хронологический перечень событий при Тимурѣ, затѣмъ уже начинается самое изложеніе. Въ общемъ настоящая рукопись представляетъ изъ себя довольно полную исторію царствованія Тимура. Что касается виѣшней ся стороны, то слѣдуетъ замѣтить, что она переписана иѣсколькими переписчиками, вслѣдствіе чего представляется большое разнообразіе почерковъ, мѣстами очень красивыхъ, мѣстами же очень плохихъ. Судя по виѣшности она можетъ быть оттесена къ прошлому столѣтію; конецъ ся и иѣкоторыя вставки новѣйшаго происхожденія. На оборотѣ заглавнаго листа, также какъ и на № 18 и 19, написано туземною рукой تیمور نامہ

№ 21, 20×10. 148 л. 13 стр.+29—33 стр. на поляхъ.

### تُرُوكْ تِيمُورِى

Институты Тимура. См. Bar. Rosen, Coll. scient. 141; Elliot-Dowson, History of India, III, 389—477; Rieu, I, 178. Англійское изданіе White и Davy, Oxford, 1783 и французскій переводъ Langlès, 1787.—Переписана въ 1261 (1845) году.

№ 22, 17×11. 293 л. 15 стр.

### کارستان

Сочиненіе, составленное въ 959 (1552) году Ахмедомъ б. Мухаммадомъ б. Абд-ул-Гафіръ ал-Гафіри ал-Казвіни, ум. въ 975 (1567) году. См. Catalog. des manuscrits et xylographies orient. de la bibl. Imp. de St. Petersbourg, 276; Zenker, Bibl. or. II, 61; Elliot-Dowson, History of India, II, 504; Rieu, I, 106, III, 885 и 1065. Хорошая рукопись, написанная на разноцвѣтной бумагѣ; неполная; послѣднія слова: سلاطین اقی قویبلو نه تن اند و مدت حکومتشان.

Безъ даты, но довольно старая. (XVIII ст.?).

№ 23, 18×11. 89 л. 19 стр.

Отрывокъ историческаго сочиненія, обишающій периодъ времени отъ Мухаммѣда Шейбани-Хана до восьмидесятыхъ годовъ 10-го ст. гиджры (послѣднихъ годовъ правленія Искендеръ-хана). Начало и конецъ утрачены. На л. 1<sup>а</sup>, сбоку, это сочиненіе названо شیخاف نامہ; имя автора никогда не встречается. Рукопись написана плохимъ нестандартомъ; безъ даты, но по виѣшнему виду можно отнести къ прошлому столѣтію.

№ 24, 17×11. 122 л. 17 стр.

اسکندر نامه

Сочинение, представляющее изъ себя переложение на персидский языкъ истории Чингизъ-Хана и его ближайшихъ потомковъ, составленной первоначально на тюркскомъ языкѣ по приказанию султана Махмуда Газани и названной *تاریخ غازانی* (а. 3<sup>а</sup>). Авторъ этого переложенія Эмиръ Абд-Улла (ابن بی) — اعتبار خاکسار امیر عبد الله بن مقدار الح — л. 3<sup>б</sup>) составилъ его по повелѣнію Искендеръ-Хана, сына Имамъ-Кули-Хана, родословная которого, начинная съ Джучи-Хана приведена на л. 114<sup>б</sup>, 115 и 116<sup>а</sup>, почему онъ и назвалъ свой трудъ *اسکندر نامه*, *تاریخ نامدار مذکور را* (*تاریخ غازانی*. т. е.) *نیک ملاحظه* ل. 4<sup>а</sup>: *و مطالعه کرده جزوی چند فوشه مسمی بنام نام خود*  
اسکندر نامه نام کردید الح

Исторія Чингизъ-Хана и его потомковъ посвящена большая часть всего сочиненія — л. 4<sup>а</sup> до л. 114, причемъ авторъ тюркского оригинала не приводится, а называется лишь *دربیان* (صاحبъ *تاریخ غازانی*). Изложеніе начинается съ главы *نسب صاحب قران* ( يعني جینکز خان بطنا بطنا از حضرت فوح عليه السلام تاجینکزخان وکیفیت احوال ایشان ) л. 4<sup>а</sup>; — въ концѣ, послѣ главы *دربیان وفات جوجی خان* на л. 113<sup>а</sup>, присовокуплено изложеніе событий въ средней Азіи при Шейбанидахъ до 927 (1520—1) года. Начинается сочиненіе словами: *حمدی عدد سزاوار قادرست الح*

Послѣдняя страница нѣсколько попорчена, такъ что даты разобрать невозможно; написана эта рукопись некрасивымъ, но четкимъ наскомъ и по виду можетъ быть отнесена къ прошлому столѣтію.

№ 25, 20×13. 268 л, 19 стр.

تاریخ ابوالغیر خافی

Историческое сочинение отъ сотворенія міра до 10-го стол. тиджры, заканчивающееся описаніемъ владычества Абу-л-Хейръ-Хана. Въ предисловіи авторъ, имя которого *Абу-л-حакк* (л. 231<sup>б</sup>), посвящаетъ свой трудъ, послѣ хвалебного слова, своему повелителю Абу-л-Гази Султанъ Абд-ул-Лятифъ Бехадуръ-Хану (ум. въ 959=1552 году). У Rieu, I, 102—104, гдѣ это сочиненіе описано (то-же заглавіе, одинаковое расположение материала, родословная Абу-л-Хейръ Хана на л. 265<sup>а</sup>, у Rieu, I, 104, совершенно тождественны) авторъ этого сочиненія называется *بن عثمان کوہستانی*; въ нашей рукописи первые листы предисловія утрачены, но въ указанномъ мѣстѣ (л. 231<sup>б</sup> неправильно вплетено — должно быть было л. 1,) сказано что: *امرا عالی لازال عالیا صادر شد که* (р) قم زده *ابن کمینه حضری ابوالحق علم تاریخ . . . . (ر)* *کلک لطایف نکار بدایع آثار سازد که احوال انساب انبیاء بزرگوار و سلطنه رفیع مقدار معلوم کردد الح*. Рукопись безъ даты (стерта), но довольно старая и пострадавшая отъ времени. Написана плохимъ, но четкимъ наскомъ.

№ 26, 19×12. 49+4 (оглавление) л. 15 стр.

كتاب ملازاده

Сочинение *Ахмеда б. Мухамеда*, прозванаго *Мүھین‌الْفُکارا* — *اجد بن محمود المدعو بمعین الفقرا* — л. 11<sup>а</sup>, содержитъ, какъ говорить авторъ л. 1 *ذكر طایفة من اهل بخارا* *و فوایها من الولماء والکبراء والمشائخ المتقدمين والمتاخرین* *مогилы которыхъ находятся въ Бухарѣ и въ окрестностяхъ*,



съ хронологическими указаниями про многихъ изъ погребенныхъ въ нихъ лицъ, начиная съ 150 года Г. по 814 (1411—12) годъ. См. *Mélanges asiat.* VII, 173. Переписана въ 1279 (1862—3) году. Имя переписчика: Абдуз-Зашфъ Мухаммедъ Махмудъ Ходжа б. Мансуръ Ходжа б. Ибрахимъ Ходжа б. Хусейнъ Ходжа.

№ 27, 15×7. 52 л. 13 стр.

То-же. Переписано въ 1292 (1875) году.

№ 28, 25×13. 389 л. 28 стр.

اکبر نامہ

Исторія Шейбанода Абдулла-Хана, (ум. въ 1006=1598) сына Іскендеръ-Хана, написавшая *Танишъ б. Миръ Мухаммедъ ал-Бухари*, см. *Mélanges asiat.* III, 258—263. Начало: حـ وـ اهـ رـ جـ وـ اهـ حـ دـ سـ فـ اـتـ اـخـ. Рукопись безъ даты; вѣроятно конца прошлаго или начала нынѣшняго столѣтія.

№ 30, 27×14. 339 л. 23 стр.

То-же; неполная рукопись; по замѣткѣ въ кощѣ не достаетъ сорока листовъ; хуже предыдущей; почерки разныхъ переписчиковъ.

№ 31, 16×9. 752 л., 16 и 17 стр.

طبقات اکبر شاهی

Также называемое طبقات اکبری, сочинение *Низамъ-уддина Ахмеда Хереси, Бахши*, ум. 1003 (1594) г.—исторія Индіи, начиная отъ Газневидовъ съ Субуктегина и кон-

чая присоединеніемъ Мультана къ имперіи великихъ Моголовъ. См. Elliot—Dowson, *History of India*, V, 177—476 и Rieu, I, 220. Безъ даты, но довольно старая рукопись. Утрачены листы 1, 274, 438, 441, 454, 455, 465, 472, 499, 502, 512, 692—696.

№ 32, 21 $\frac{1}{2}$ ×12. 452 л. 22 стр.

اکبر نامہ

Второй томъ, сочиненіе *Абу-л-Фазлъ Аллами*, сына Шейха Мубарекъ, род. 958 (14 Янв. 1551) г. и ум. 1011 (12 Авг. 1602) г., везира великаго Могола Акбара; см. Elliot—Dowson, *History of India*, VI, 1—115 и Rieu, I, 247—251. Повѣствованіе начинается съ начала 18-го года царствованія Акбара. Полный, хорошо написанный экземпляръ. Въ концѣ, л. 452<sup>6</sup>, написано другимъ почеркомъ: در دارالحر احمدیر تحریر یافت برای درازی پنهان دیوان یکی رام ولد کنام داس سلمه الله تعالیٰ и прибавлена дата 1208 (1793—4) годъ.

№ 33, 23×12 $\frac{1}{2}$ . 495 л. 21 стр.

اکبر نامہ. То-же второй томъ. Безъ даты.

№ 34, 27×15. 322 л. 27 стр.

این اکبری

Извѣстное сочиненіе того-же *Абу-л-Фазлъ Аллами*, составляющее продолженіе предыдущаго, см. № 32, опис. у Rieu I, 248—251. Самъ авторъ л. 308<sup>6</sup> называетъ свой трудъ کفجنامہ شاهنشاہی. Полная, хорошая рукопись. Дата рукописи 1018 (1609—10) г. подлежитъ сомнѣнію, такъ какъ

написана другой рукой—л. 322<sup>6</sup> сбоку внизу. Переведено на английский языкъ F. Gladwin'омъ, *Ayeen Akbery, or the Institutes of the Emperov Akber, London 1800, 2 vols* и издано и переведено H. Blochman'омъ, *Ain i Akbari by Abn'l Fazl i Mubârik i Allâmi, Calcutta, 1867—73.*

№ 35, 14×9. 272 л. 11 стр.

اقبالنامہ جمیانکبری

Исторія Джехангира (ум. 1037=1627) г., написанная Навабомъ *Мо'тамадз-Ханомъ*, болѣе известнымъ подъ именемъ *Мухаммѣд Шерифъ*, сынъ Ходжи Абду-с-Самадъ, который окончилъ ее въ 23-й годъ правленія Джехангира т. е. въ 1037 году—л. 272<sup>6</sup> въ Саюстанѣ (در فلکه سیستان). См. Elliot—Dowson, History of India, VI, 400—438 и Rieu, I, 255—6. По помѣткѣ въ концѣ, написанной другой рукой, рукопись 1081 (1670—1) года; во всякомъ случаѣ старый, хорошо сохранившійся и четко написанный экземпляръ.

№ 36, 25×13. 445 л. 15 стр.

خلاصة التواریخ

Исторія Індії, составленная въ 1107 (1695--6) году, въ сороковой годъ царствованія Алемгира; авторъ ея—*Суджанъ* (или Санджанъ) *Rai Мунши*; см. Rieu, I, 230. Переписана въ 1200 (1785—6) году.

№ 37, 18×9. 71 л. 20 стр.

Исторія первыхъ пятиадцати лѣтъ царствованія Шаха Аббаса II, авторъ—*Мухаммѣд Тахиръ Вахидъ*, см. Rieu, I, 189.

Рукопись неполная: утрачены введеніе, конецъ и между листами 59 и 60 имѣется также незначительный пропускъ; شرح تولد اعلیٰ حضرت ظل اللہی (ل 1<sup>a</sup>) начинается она съ главы (л 1<sup>a</sup>) т. е. Аббаса II въ 1041 (1631—2) году и оканчивается главою شرح احداث توپخانہ کہ بخطاطرالزمام ذخایر اعلیٰ حضرت ظل اللہی رسید۔

№ 38, 18×9. 311 л. 15 стр.

تاریخ دلکشای شمشیر خانی

составленное въ 1063 (1652—3) году, по приказанию правителя Гази, Шамширъ Хана, въ честь коего и озаглавлено—л. 2<sup>6</sup>, въ 26-ой годъ царствования Шах-и-Джехана (ум. въ 1068—1658 году), служившимъ у Шамширъ Хана въ качествѣ вака'а-невиса *Таваккуль б. Тулакъ ал-Хусейни*. Настоящая рукопись содержитъ повѣствованіе о царяхъ древняго Ирана, согласно съ изложеніемъ исторіи Ирана въ Шахнамэ Фирдуси, и представляетъ, какъ говорить авторъ л. 2, переложеніе въ прозу и сокращенное изложеніе Шахнамэ, написанное болѣе легкимъ и понятнымъ языкомъ. См. Rieu, II, 539, где это сочиненіе названо *منتخب شاهنامه*. Начало: حد بیغایت و نهایت بی نهایت مرحضرت کبیری واجب الوجودی را

الخ . . . . اما بعد این رساله در سنه هجری موافق سنه جلوس میمنت ماونس حضرت صاحبقران ثانی شاه جهان پادشاه غازی در وقت که آنحضرت صوبه دارالملک بشاهزاده کامکار والاتبار عالی کهرشاه بلند اقبال دارا شکوه تفویض فرموده بودند و اقل العباد توکل بن توکل الحسینی با مرحلیل القدر کیوان بارکاه بخدمت واقعه نویسی غزین امده بود اخ

Очень хорошо и ясно написанная рукопись. Безъ даты.

№ 39, 13×7. 184 л. 11 стр.

تذکرہ مقام خانی

Сочинение *Мухаммед Юсуф б. Ходжа Бака*, посвященное Абу-л-Музаффару Мукинъ-Ханъ-Бехадуру, наставдавшему своему брату Обейд-Улла-Хану въ 1114 (1702—3) году. Извѣстно по извлечению Сенковского въ «Supplément à l'histoire des Huns.»—См. Teufel, Zeitschr. d. deutschen morgenl. Gesellschaft, XXXVIII, 235 и 240; Mélanges asiatiques, III, 259—260 и 483 и Bag. Rosen, Collect. scient., 140.—Дата рукописи—л. 184<sup>а</sup> стерга.

№ 40 16×9. 118 л. 17 стр.

То-же. Дата—1236 (1820—21) годъ. Написано хуже предыдущей рукописи.

№ 41, 17×9. 128+30+100 л., 17 стр.

а) То-же. Рукопись 1249 (1833—4) года. Имя переписчика Абдуз-Заніфъ Мирза Муті, сынъ Мирзы Ибрахима Бухари. Въ томъ-же томъ, сочинение извѣстное въ средней Азії подъ именемъ.

كتاب ملا زاده

Описание могилъ ученыхъ, знаменитыхъ людей и шейховъ Бухары и ея окрестностей, см. № 26. Переписано въ томъ-же году, что и предыдущее сочинение. Въ томъ-же томъ.

ب) التواریخ

сочинение *Лхъл Казвіни*, написанное въ 1541 году. См. Mélanges asiat. I, 3 sq.; Elliot—Dowson, History of India, IV, 293—297; Rieu, I, 104.

Рукопись не дописанная; кончается описаніемъ событій 907 (1501—2) года, причемъ переписчикъ—л. 100<sup>а</sup> замѣчаетъ, что если пайдется другой экземпляръ этого сочиненія, то рукопись будетъ доведена до конца. Дата—Джумаді-уль-авваль 1250 года (Сент. 1834), переписана въ Гузер-и-Лаб-и Хаузъ (въ Бухарѣ). Всѣ три рукописи написаны рукою помянутаго выше Мирзы Муті плохимъ, неразборчивымъ таликомъ.

№ 42, 19×9. 275 л. 13 стр.

میر محمد امین بخاری

Исторія Бухары и Мавераннахра, обнимающая периодъ отъ 1113 (1701) до 1123 (1711) года, при Обейдулла Мухаммедь Бехадуръ Хашъ и началѣ правленія Абу-л-Фейзъ Хана, содержащая много интересныхъ свѣдѣній объ историческихъ событіяхъ, совершившихъ въ средней Азії за этотъ промежутокъ времени, и преимущественно о возрастающемъ значеніи Мухаммедь Рахимъ-Бій Аталаука; заканчивается она, л. 259<sup>а</sup>—л. 275<sup>б</sup>, біографіями замѣчательныхъ личностей—ученыхъ, шейховъ, поэтовъ, жившихъ въ это время въ Мавераннахрѣ. Авторъ этого сочиненія *میر محمد امین بخاری* (Mirzâ Muhammed Amîn Buxâri).

Предисловіе, л. 1—л. 5, во многомъ напоминаетъ предисловіе къ Абдулла-намэ, соч. Таншъ ал-Бухари, такъ какъ въ нихъ масса оборотовъ рѣчи и фразъ совершенно тождественны. Начало: بِرَضْمِنِ اصْحَابِ دَانِشٍ وَ يَسِّرْ مُسْتَوْرِ نَمَادِكَ، اخ. Название сочиненія въ рукописи не упоминается, но какъ видно изъ помѣтки на первой страницѣ, это сочиненіе вѣроятно извѣстно въ средней Азії подъ именемъ بَعْدَ اللَّهِ نَامَهُ. Это сочиненіе подробно описано и разобрано у Teufel'a Quellenstudien zur neueren Geschichte der Châname въ ZDMG, XXXVIII, 239—376 по рукописи, принадлежащей библіотекѣ С.-Петербургскаго Университета № 849 (в) (у Teufel'a оши-

бочко 848 (в), и названо имъ **مُحَمَّد وَافِر**. Написана рукопись не красивымъ, но очень разборчивымъ та'ликомъ; дата—Шавваль 1214 года (Февраль—Мартъ 1800).

№ 43, 17×10. 151 л. 15 стр.

То-же. Написано хуже предыдущей рукописи. Дата—1244 (1828—9) годъ.

№ 44, 15×9. 63 л. 11 стр.

То-же, но безъ втораго отрывка. Первый, третий и четвертый отрывки съ небольшими варіантами; третий отрывокъ безъ конца. Рукопись, очень небрежно и плохо написанная, 1291 (1874—5) года.

№ 45, 16×7. 235 л. 15 стр.

Сборникъ хронограммъ (**تَارِيخْ**), касающихся исторіи средней Азії, известный подъ именемъ **تَارِيخْ نَاهْدَرَاقَمْ**, **تَارِيخْ وَافِر** и **تَارِيخْ جَهْ مَير سَيد شَرِيف رَاقَمْ** (на экземпляре, принадлежалъ библиотекѣ С.-Петербургскаго Университета); на заглавномъ листѣ нашего экземпляра это сочиненіе названо: **ابن كتاب از مصنفات میر سید شریف راقم**. Хронограммы относятся къ периоду времени отъ 736 (1335—6) года до 1155 (1742) года. Это сочиненіе, заключающее въ себѣ массу драгоценного материала для хронологической исторіи средней Азії очень обстоятельно описано у Bar. Rosen Collections scientifiques etc. 115—140. См. также Melanges asiatiques V, 247.

№ 46, 17<sup>1/2</sup>×8. 234 л., л. 1—л. 38<sup>6</sup> по 19 стр., л. 39<sup>a</sup>—л. 106<sup>6</sup> по 17 стр., л. 107<sup>a</sup> до конца по 15 стр.

**تحفة العَلَيْانِ**

Историческое сочинение, составленное въ 1158 (1745) году,

соответствующемъ году барса (л. 2<sup>6</sup>), **مُعَاوِمَةً بَشَرَيْهِ** **كَرْمَنَگَى** (**محمد وفای کرمانگی**) ibid., заключаетъ въ себѣ повѣстование о событияхъ въ Мавераннахрѣ и преимущественно въ Бухарѣ, начиная съ 1134 (1721) года и кончая событиями 1170 (1756—7) года. Въ отчетѣ Ими. публ. Библ. за 1877 годъ, стр. 66—67, указывается на сочиненіе также озаглавленное Тухфат-уль-Хани, но безъ обозначенія имени автора ея, начало которого т. е. лѣтопись событий, случившихся въ Мавераннахрѣ и въ частности въ Бухарѣ, начиная съ 1134 года и то обстоятельство, что первая половина его, какъ и въ нашемъ экземпляре, посвящена исторіи владычества Мухаммѣдъ Рахимъ-Хана, указываются на то, что мы имѣемъ дѣло съ однимъ и тѣмъ-же произведеніемъ. Начало, послѣ бисмілла: **سَبَاسِ مَالِكِ الْمُكَبَّرِ رَا مُسْلِمَ اسْتَأْخِ**.

Рукопись, написанная та'ликомъ, въ нѣкоторыхъ мѣстахъ съ примѣсью почерка шикестэ, не полная: послѣднія страницы относятся къ событиямъ 1170 года.

№ 47, 22×13. 153 л. 22 стр.

**زَيْنَتْ تَارِيخَهَا**

Исторія династіи Дуррані, обнимающая периодъ времени съ первого похода въ Индію Ахмедъ-Шаха па Мухаммѣдъ-Шаха, правленія Тимуръ-Шаха, до конца правленія Шахземана, по содержанію очень похожая на описанную у Rieu, III, 904 исторію той-же династіи **حسین شاھی**. Настоящее сочиненіе на корешкѣ и на заглавномъ листѣ почему-то названо по размѣромъ мутакарібъ, авторъ, который приводить свое имя па л. 153<sup>6</sup> — **Хусейнъ-Али**, говорить что: **درانچاما بود این مدعای نامش بود زینت تاریخها**.

نَعَمْ خَدَائِيَّ كَهْ خَانْ آفَرِيدْ . . خَرْدَ دَادْ هُوشْ تَوَانْ آفَرِيدْ اَلْخَ .  
Начало: Переписана эта рукопись въ Сафарѣ 1218 (Май—Июнь 1805) года.

## ГЕОГРАФІЯ И КОСМОГРАФІЯ.

№ 48, 17×9. 228 л. 15 стр.

### جذب القلوب الى ديار الحبوب

составленное въ 1001 (1592—3) году *Абд-ул-Хакк* б. *Сейф-уд-динъ ат-Тюркъ, ад-Дехлеви, ал-Бухари* ( ). Описание Медины, ея мечетей, мѣстъ поклоненія, могилы Мухаммеда, посѣщенія ея и т. п. Содержитъ 17 главъ; 1-я глава: در عدد اسماء این بلده عظیم نشان زادها الله تعالی تعظیماً و تشریفاً در ذکر فضائل و آداب صلوة بر سبد کایفان علیه 17-я глава: افضل الصلوة و اپچه متعلق است بدین باب والله اعلم بالصواب. Рукопись написана прозой, начало стихами; первый стихъ: صد شکر که از تشنگی غم دستم . . جون فطره بدرياي کرم پيوستم. Дата: пятница 15 Ребіуль—авваль 1283 г. (29 Июля 1866). Почеркъ—мѣстный та'ликъ. См. Rieu, III, 1055 и Elliot—Dowson, History of India, VI, 176.

№ 49, 22×11. 309 л. 19 стр.

### هفت اقلیم

Сочиненіе *Амина Ахмедз-Рази*, написанное въ 1002 (1593—4) году, см. Rieu, I, 336, II, 970. Въ началѣ не-

достаетъ, согласно чьей-то помѣткѣ на заглавномъ листѣ (ورق افتاده ست) 16 листовъ. Л. 1 (17-й) начинается: مولانا نوعی باطف طبع وحدت فهم انصاف داشته ای . Сочиненіе это раздѣлено на семь главъ—климатовъ, изъ которыхъ пятая и шестая содержать довольно много данныхъ по географіи средней Азіи (л. 221—л. 287). Переписано въ 1238 (1822—3) году. Имя переписчика Абдул-Гафаръ, сынъ Абдул-Баххаба Ходжа Бедераты (بدرا تا).

№ 50, 17×8. 152 л. 15 стр.

### جمع الغرائب (ا)

Сочиненіе *Султанъ Мухаммеда б. Дервишъ Мухаммедъ ал-Мубти ал-Балхи*, какъ себя называетъ авторъ л. 4<sup>6</sup> и л. 130<sup>a</sup>. На л. 4<sup>6</sup> приведено, где авторъ говоритъ почему онъ назвалъ свой трудъ:

این نامه ایجو به نما کایامش . . ایجو به نمود اوی و انجامش در روی چو عجایب شد . . جمع . . زانرو شد . . مجمع الغرائب نامش

О времени составленія этого сочиненія мы находимъ указание въ славословіи правителю л. 2<sup>6</sup>—3<sup>6</sup>, где, между прочимъ, имѣется слѣдующее мѣсто:

خورشید سپهر قدرو جشنید مکان . . فرمان ده عصر شهر بار دوران خاقان زمانه پادشه ایام . . شاهنشاه شهر بلخ پر محمد خان т. е. вовремя правлінія Ширъ-Мухаммедъ-Хана, царствовавшаго въ Балхѣ отъ 963—974 (1566—7) года.

Слѣдуетъ напомнить, что рукопись начиняется следующими словами:

لَنَا إِلَّا مَا عَلِمْنَا أَنْكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ رَبَاعِي اِيجو به نکار عالم بو فامون . . از صنع بدیع زیر این صقف نکون از عالم آدم نبات حیوان . . بنموده دو صد عجایب کوتاکون . . ایخ

т. е. также, какъ и сочинение того-же автора и того-же названия, приведенное у Rieu, I, 426. Разница этихъ двухъ рукописей заключается лишь въ томъ, что число главъ цитируемой у Rieu рукописи пятьнадцать, въ нашей-же рукописи ихъ двадцать, причемъ эти послѣднія пять главъ вѣроятно прибавлены впослѣдствіи и окончены лишь въ 983 (1575—6) году, къ которому относятся послѣднія хронологическая даты, какъ это видно изъ послѣднихъ строкъ 20-й главы, озаглавленной: در ذکر بعضی از تواریخ غریبہ عالم از هبوط فوت: л. 130<sup>a</sup> — л. 115<sup>b</sup>. حضرت آدم علیہ السلام تا این دم عالجعنتا افضل بنای خواجه فاضل بن مولانا عصمت کوفیزدی بلن شب شنبه نوزدهم شهر شوال نهم صد هشتاد سه بود وفات طهمان شب پنچشنبه سلح سفرحتم بالغیر والظفر همین سال بود تمت الكتاب بعون الله الوهاب

До главы 7-й включительно материалъ расположено одинаково съ рукописей, описанной у Rieu. Начиная-же съ 8-й главы замѣчается разница какъ по расположению, такъ и по количеству главъ, вслѣдствіе чего считаемъ не лишнимъ, привести перечень главъ, начиная съ восьмой, нашей рукописи, какъ болѣе полной:

در یحاب وغرا بی که دریا بان واقع است: л. 8, л. 76<sup>a</sup>: (у Rieu — л. 9).

در یحاب وغرا بی که در کنایس و مقابر واقع است: л. 9, л. 79<sup>b</sup>: (у Rieu — л. 10).

در یحاب طول و عرض و عمق بعضی از بخار و آنها معروفه: л. 10, л. 82<sup>a</sup>: (у Rieu — л. 11).

دریان مساحت روی زمین و مسافت بین البلاد: л. 11, л. 84<sup>a</sup>: (у Rieu — л. 12).

دریان مساحت مسجد حرام و مکه مبارکه و تعبین: л. 12, л. 87<sup>a</sup>: (не имеется у Rieu).

دریان علم قیافت و دانستن صورت ظاهر انسان: л. 13, л. 91<sup>b</sup>: (одинаково съ Rieu).

در معرفت جواهر و اجرار غریبہ و خواص عجیبہ: л. 14, л. 94<sup>a</sup>: (не имеется у Rieu).

دریان روایات عجیبہ و حکایات متفرقہ غریبہ: л. 15, л. 103<sup>b</sup>: (у Rieu — 14 л.).

در غرائب لطیف: л. 16, л. 107<sup>b</sup>: (не имеется у Rieu).

در ذکر بعضی از تواریخ عجیبہ و وفایع غریبہ نظاماً و شعرآ: л. 17, л. 110<sup>a</sup>: (соответствует л. 15 у Rieu).

در ذکر بعضی از تواریخ اقوال: л. 18, л. 114<sup>b</sup>: (не имеется у Rieu).

دریان اجل طبیعی بعضی از وحوش و طور: л. 19, л. 115<sup>a</sup>: (не имеется у Rieu).

در ذکر بعضی از تواریخ غریبہ عالم از هبوط حضرت: л. 20, л. 115<sup>b</sup>: آدم علیہ السلام تا این دم 126<sup>b</sup> до 130<sup>a</sup>, Въ этой главѣ, на л. 126<sup>b</sup> — л. 130<sup>a</sup>, приведены хронологическая давнина, начиная съ 916 (1510—11) до 983 (1575—6) года, относящаяся къ событиямъ въ средней Азіи, случившимся при Шейбапдахъ (отъ Кучкунджа до начала правления Абдулла-Хана II).

б) На л. 130<sup>b</sup> — л. 135<sup>b</sup> приложено толкованіе сновъ неизвѣстного автора.

в) На л. 135<sup>b</sup> — л. 137<sup>a</sup> — толкованіе сновъ по алфавиту предметовъ, видѣнныхъ во снѣ.

г) На л. 137<sup>a</sup> — л. 138<sup>a</sup> — объясненіе дрожания частей тѣла правой и лѣвой стороны *Імама Джайшара Садика*.

д) На л. 138<sup>a</sup> — л. 152<sup>b</sup> — *سال نامہ*, *Ходжи Абу-ль-Хаким Термези* — содержащее объясненіе значенія годовъ, мѣсяцевъ, дней и часовъ. Вся рукопись написана одной рукой. Дата — 1255 (1839—40) годъ.

БІОГРАФІИ ПОЭТОВЪ.

№ 51, 15×9. 179 л. 23 стр.

تذكرة الشعراء

Сочинение *Доулетшаха*, ум. въ 900 (1494—5) году. См. Rieu, I, 364; Bar. Rosen. 160 и Cat. des manuscrits et xylographes orientaux de la bibl. Imper. de St. Petersbourg, 308. Доведено до 855 (1480—1) года. Печеркъ насхъ. Хорошо сохранившійся экземпляръ, мѣстами немногого потерпѣвшій отъ червей. Л. 1—13 были утрачены и прибавлены въ позѣйшее время. Дата рукописи находилась л. 179<sup>в</sup>, но стерта; судя-же по виѣшнему виду и по печати л. 179<sup>з</sup> (عبدالقادر ابن شاوى آن دارد نشان زمہری) эта рукопись XVI или начала XVII столѣтія.

И Н Ш А.

№ 52, 13×7. 79 л. 9 стр.

Руководство для составлениія официальныхъ бумагъ, дѣловыхъ писемъ и т. п. (نظم کلام و آداب منشی و شرایط و واژم) неизвѣстнаго автора. Начало: (انتشاو آنچه قریب باشد باینها صحائف شرایف سپاس و تکايف اطایف محمد معالی زیاده از اونکه) Хорошо написанная рукопись. Дата—1261 (1845) годъ.

ЭТИКА И ПОЛИТИКА.

№ 53, 20×10. 285 л. 19 стр.

سراج الملوك في العدل والسلوك

Персидскій переводъ съ арабскаго сочиненія того-же имени *Абу-Абдулла Мухаммедъ б. Валидъ ал-Фахри ат-Тарсуси* (у Fraehn'a, Indications bibliographiques. St. Petersbourg. 1845, p. 34, № 115 мы читаемъ: سراج الملوك) Сирадж-ул-мулукъ, или свѣтильникъ царей, энциклопедія наукъ, Абу Бакра Тортозскаго, умерш. въ 520 г. Г.=1126 г. по Р. Хр.) сдѣланній *Такый-уд-динъ Мухаммедомъ б. Садр-уд-динъ*, л. 2<sup>а</sup> — по повѣлѣнію хана надъ ханами Абдуррахимъ Мирза Ханъ Бехадура (тамъ-же).

Сочиненіе нравоучительного характера, содержащее совѣты и правила поведенія для царей и вообще лицъ высокопоставленныхъ. Начало: حمیل الشفای بخلی با علی مراتب تعظیم الحنفی  
На л. 4<sup>а</sup> авторъ разсуждая о разл҃чныхъ хорошихъ и дурныхъ качествахъ царей, между прочимъ говоритъ: دیدم که امیر کبیر اجل اکرم نظام الدین الامری ادام الله تعالی لاعراف الدين نصره وانفذ فی العالمین بالحق امره جامع جميع این صفات بود و حق سبحانه و تعالی بوجود او تفضل نموده برجمعیع مسلمانان و حکم اورا در میان ایشان تأثیر و جاری ساخته و خاص و عام بمن و برکت اورا دانسته واوینز متقلد مهمات رعایا باحسن وجوده شده و از منبع عدل و طریق انصاف فجاوز نموده اراده نمودم که این کتاب را موشح بنام نای او کردانم اورا مخصوص باین کتب سازم تادر روز والسنن از لطف و کرم رب العالمین

نَا امِيد و مَأْيُوس نَكْرَدَم و ذَكْر فَضَائِل و مَحَاسِن او در صفحه زوزکار  
باقی و ثابت کردانه الخ

Далъе, л. 4<sup>6</sup>, говорится, что сочинение это раздѣлено на 64 главы, заглавія которыхъ перечислены на л. 4<sup>6</sup>, 5 и 6.

Гл. 1: دریان مواعظ ملوک و سلاطین

Гл. 2: دریان مقامات علاما و صالحین نزد امراء و سلاطین

Гл. 3: دریان آنچه درحق حکام دولت و قضات امده و آنچه

Гл. 4: درآنست از نفع و خطر  
и въ конецъ послѣдняя главы слѣдующія:

Гл. 62: دریان قضا و قدر واحکام آن

Гл. 63: وان جامع اخبار ملوک عجم است و حکایات ایشان

Гл. 64: دریان حکمت‌های منشور وان آخر کتاب است

На л. 57, 277, 278 и 279 имются небольшие пропуски.  
Безъ обозначенія времени переписки; новѣйшаго прохожденія.

№ 54, 19×8. 232 л. 11 стр.

اخلاق محسني

Этическое сочинение *Муин-уд-дина Хусейн б. Али ал-Кашифи*, составленное въ 900 (1494) году въ честь тимурида Мирзы Мухсина б. Хусейнъ б. Байкара, управлявшаго Хорасаномъ; отсюда и название *اخلاق محسني*. Въ нашей рукописи сочинение это л. 5<sup>6</sup> неправильно названо *اخلاق الحسنين*, не смотря на то, что въ концѣ рукописи л. 232<sup>6</sup> сказано, что время составления ея видно изъ именования ея; же, по абджаду, дастъ цифру 981; въ переводе на числа значить 900—годъ составления. См. Cat. des manuscrits et xylogr. or. de la bibl. Imp. de St. Petersburg, 257—8, Rieci, II, 443 и Bar. Rosen, Coll. scient. 124. Издано въ Хертфордѣ въ 1823 и 1850, въ Калькуттѣ въ 1809 и въ Лукауѣ въ 1862 г. Англійскій переводъ H. G. Keene'a,

Hertford. 1851. См. Garcin de Tassy, Notice du traité persan sur les vertus de Hussein Vaëz, Paris, 1837. Дата нашей рукописи 1288 (1871) годъ. Утрачены листы 72 и 73.

№ 55, 17×8. 369 л. 17 стр.

دار دانش

Сочиненіе Шейха *Инайл-улла*, умершаго въ 1088 (1677) году. См. Rieci, II, 765. Въ концѣ не достаетъ иѣсколькихъ листовъ. Переведено на англійскій языкъ A. Dow'омъ, London, 1768 и затѣмъ I. Scott'омъ подъ заглавиемъ Behar-Danush or Garden of Knowledge, an oriental Romance, translated from the Persic of Einaiut Oollah, Shrewsbury, 1799, 3 vols и на иѣменцкій A. T. Hartman'омъ, Leipzig, 1802.

### РЕЛИГІОЗНО-ЮРИДИЧЕСКІЯ СОЧИНЕНІЯ.

№ 56, 17×9. 208 л. 19 стр.

ترغیب الصلة

Богословское сочинение *Мухаммеда б. аз-Захид* (л. 1<sup>6</sup>). Начало: الحمد لله الذي جعل الصلة وسيلة الى النجاة الخ

На л. 2<sup>a</sup> сказано, что: حدیثی که در این بابست از احادیث رسول الله صلی الله علیه وسلم با ترجمه در قلم آوردم و این کتاب را ترغیب الصلة نام کردم و برایه قسم بنا نهادم قسم اول دریان فرضیت صلواه از بیان کتاب و سنت و اجماع امت و دریان فرایض واجبات و سنن و مستحبات و آداب و مکروهات و منهيات قسم دیم

دریان انواع طهارت قسم سیوم دریان احداث و اخراج اخ  
 затъмъ л. 79 авторъ перечисляетъ тѣ богослово-юридическія  
 сочиненія, которыми онъ пользовался. Переписано 12 Джума-  
 ді-уль-аввала 1226 (5 Июня 1811) года. Почеркъ насхъ. Упо-  
 минается у Rieu, II, 807 и у Haji Khalfa, II, 282 гдѣ  
 авторъ названъ Ахмедъ Байхаки.

№ 57, 29×16. 148 л. 24 стр.

مفتاح الجنان

Религиозно-врачественное сочинение *Мухаммедъ Муджира*  
(محمد مجیر), написанное въ VIII столѣтіи гиджры; см. Rieu,  
 I, 40—41. Раздѣлено оно на 25 главъ. Начало: اللہ عزوجل  
 رب العالمین اخ. Безъ даты, но довольно древняго проис-  
 хожденія.

№ 58, 14×6. 104 л. 15 стр.

نقد النصوص في شرح نقش الفصوص

Комментарій неизвѣстнаго автора на сочиненіе *Мухый-  
 уд-дина ибн-ул-Араби* (638). كتاب فصوص الحكم. Начало:  
 اللہ المدح له الذي جعل صفات قلوب اخ. Написана эта рукопись та'зі-  
 комъ съ примѣсью шикестѣ, причемъ во многихъ мѣстахъ  
 отсутствуютъ діакритическая точки. Конецъ утраченъ; послѣд-  
 нія слова: انه كان العالى على سعيى عليه السلام الصغار اللهم. Безъ даты, но довольно старая.

№ 59, 16×9. 106 л. 13 стр.

تکمیل الابمان و تقویة الایقان

Догматическое сочиненіе *Сейїф-уд-дина ат-Туркб, ад-  
 Дехлеви*. Упом. у Rieu, II, 827, 873. Рукопись съ много-  
 го

численными пропусками среди строкъ. Переписана въ 1257  
(1841) году.

№ 60, 13×7. 135 л. 9 стр.

چهار کتاب

Извѣстный подъ приведеннымъ названіемъ учебникъ, упот-  
 ребляемый въ школахъ средней Азіи, содержащий въ себѣ пер-  
 выя познанія въ мусульманской вѣрѣ.

Отрывокъ первый л. 1<sup>6</sup> — л. 12<sup>a</sup> въ стихахъ, начинаящейся  
 ابتدأ ميكتنم بنام خدا . . . کز دو حرف آفرید ارض و سما  
 نام حق بربان همی رانم . . . که بجان و دلش همی خوانم اخ  
 Заключаетъ въ себѣ объясненія омовеній, намаза и Рамазана.

Второй отрывокъ, л. 12<sup>a</sup> — л. 54<sup>a</sup> обширяеть разсужденіе  
 въ формѣ вопросовъ и отвѣтовъ о четырехъ наукахъ (علم),  
 составляющихъ обязанность (فرض) каждого мусульманина:  
 علم نفس (4 علم حیض (3 علم طهارت و غاز (2 علم توحید (1).

قال النبي عليه سلام طلب العلم فريضة على كل مسلم و مسلمة اخ

Третій отрывокъ, л. 54<sup>b</sup> — л. 97<sup>b</sup>, содержитъ разсужденіе  
 также въ формѣ вопросовъ и отвѣтовъ, раздѣленное на  
 четыре главы о вѣрѣ, намазѣ, постѣ, хаджѣ и зекятѣ; гл. 1—  
 دریان غاز — гл. 2; دریان معرفت ایمان و اسلام  
 بدان اسعد کا الله: دریان زکوة — гл. 4; دریان روزه  
 فی الدارین که این کتاب است دریان معرفت ایمان و اسلام  
 و نماز و روزه و حج و زکوة و این کتاب را (sic) بر چهار باب  
 بنادرده شد اخ

Четвертый отрывокъ состоить изъ правоучительного сти-  
 хотворенія, которое начинается:

جد ببعد آن خدای پاکرا . . . آنکه جان بخشند مشت خاک را اخ  
 Рукопись новейшаго происхожденія.

СУФИЗМЪ.

№ 61, 14×7. 265 л. 21 стр.

كُشْفُ الْمُجْوَبِ

Сочинение суфического содержания Али б. Османъ б. Абу-Али ал-Джулаби, ал-Худжвири (علي‌الله‌مرفده‌ابن‌خواجه‌محمد‌بن‌خواجه‌محمد‌امين‌بن‌السلطان‌العظيم‌واللّاكم‌حضرت‌مخدوم‌الاعظيم‌قدس‌الله‌تعالى‌ارواحهم) — л. 1<sup>6</sup>), автора V столѣтія гиджры. См. Bar. Rosen, Coll. scient. 291; Rieu, I, 343. и Fluegel, Wiener Handschr. III, 441. Поный, хороший экземпляр. Печеркъ насхъ. Дата рукописи, л. 265<sup>6</sup>, 25 Зуль-Хиджэ 1046 (21 Мая 1637) года. Имя переписчика: Мухаммедъ Алимъ Али б. Шейхъ Мухаммедъ Салихъ.

№ 62, 18×9. 215 л. по 15, 16 и 17 стр.

مَرَادُ الْعَارِفِينَ

Сочинение Аллаяра б. Аллах-Кули, автора первой половины XII столѣтія, заключающее въ себѣ изложение доктрины суфіевъ; см. Bar. Rosen, Coll. scient. 292. Безъ даты; новѣйшая, плохо написанная рукопись.

№ 63, 14×8. 423 л. 15 стр.

مسائلُ الْمُتَقِّينَ

Поэма религиозно-правственного содержания, написанная Аллаяромъ б. Аллах-Кули, известнымъ въ средней Азии подъ именемъ Суфи Аллаиръ, въ 1111 и 1112 (1699—1700) годахъ. См. Rieu, II, 702. Дата рукописи—1179 (1763—6) годъ. Листы 1, 2 и 3 испорчены.

№ 64, 15×8. 248 л. 13 стр.

هَدَايَاتُ نَامَه

Сочинение суфического содержания, написанное Мирзъ Халуд-диномъ Катибъ б. Маулана Кази Шахъ-Кучакъ ал-Яркенди (ميرخال الدین کاتب بن مولانا قاضی شاه کوجن) — л. 4<sup>6</sup>, посыдователя правнука Махдум-ул-азама, Ишана Алишана Ходжи (حضرت ایشان علیشان خواجہ) — ابن Хواجه محمدъ Аминъ (محمد امین بن السلطان السلطان المعظم واللّاکرم حضرت مخدوم الاعظیم قدس الله تعالیٰ ارواحهم ib.)

Ученіе Махдум-ул-азама, какъ видно пзъ многихъ мѣстъ нашей рукописи было распространено по всему восточному Тускестану.

جَدِيْ كَه ازْعَمَاتِ آرْهَى ازْ زَيَانِ عَارِفَانِ رُودَ الْخَ

Название сочинения находится на л. 240<sup>6</sup>, а годъ составленія на л. 241<sup>a</sup> — 1142 (1729—30); написано въ Маргинанѣ (нынѣшніе Маргеланѣ) — л. 235<sup>6</sup>, плохимъ, неразборчивымъ таликомъ. Дата рукописи 1192 (1778) годъ.

№ 65, 18×8. 212 л.+34 л. 17 стр.

مسالكُ الْعَارِفِينَ (أ)

Сочинение, въ которомъ изложены доктрины суфіевъ. Авторъ этого сочиненія Абду-л-Халикъ Гидждувани, родомъ изъ Гидждувана, въ окрестностяхъ Бухары. О времени составленія этого суфического трактата не пмѣется свѣдѣній въ самомъ сочиненіи, но очень можетъ быть, что авторъ его одно и то-же лицо съ خواجه عبدالخالق, годъ смерти котораго — 1010 (1601—2), приведенъ въ شریف راقم см. Bar. Rosen, Coll. scient. 134.

الحمد لله الحمد لله الذى فور قلوب العارفين بنور المعرفة والایمان  
ناها<sup>ج</sup>: وزين صدور العاشقين باذوار جاه وجلالة الخ . . . . . بدان  
اى سالك طریق آخرة که این کتاب است از عین تحقیق شریعت و طریقت  
صادر شده است و از وصایای شیخ الشیوخ السالک الناسک  
المجاهد العالم الریبانی الصمدانی خواجه چهان خواجه عبدالخالق  
غجدوانی قدس الله سره العزیز که هر یک مریدان مخلص خود را  
وصیت کرده اند مشتمل بر صالح دین و دنیا فرمودند و صیت میگنم  
ترا به تقوی خدای تعالی و طاعت او و مرافقت او و از خطراه  
(sic) باطن و نرسیدن ازوی و ملازمت برادرای حقوق که خدای تعالی  
راست کردن تو و برادرای سنتهای رسول صلی الله علیه وسلم و حق  
جمع مشائخ طریقت و شریعت و حقیقت را ادا کردن تا خدای از  
تو راضی و خشنود باشد الخ

Сочинение это раздѣлено на 23 главы, сокращенный перечень которыхъ находится на л. 4<sup>б</sup> и 5<sup>а</sup>; въ текстѣ онъ озаглавлены и расположены слѣдующимъ образомъ:

- |                              |                              |
|------------------------------|------------------------------|
| л. 12 <sup>а</sup> , гл. 1—  | در توجه و شرایط او           |
| л. 22 <sup>а</sup> , гл. 2—  | در بیان اراده و صفات مرید    |
| л. 25 <sup>б</sup> , гл. 3—  | در بیان احتیاج مرید با شیخ   |
| л. 32 <sup>а</sup> , гл. 4—  | در تلقین ذکر و آداب او       |
| л. 40 <sup>а</sup> , гл. 5—  | در بیان شرایط پله و احکام او |
| л. 44 <sup>б</sup> , гл. 6—  | در مراتب شیخ و اوصاف او      |
| л. 53 <sup>б</sup> , гл. 7—  | در آداب روش و احکام او       |
| л. 61 <sup>б</sup> , гл. 8—  | در زهد و تقوی                |
| л. 70 <sup>а</sup> , гл. 9—  | در شناخت خواطر و اداب او     |
| л. 78 <sup>а</sup> , гл. 10— | در صفات نفس و کشتن احوال او  |
| л. 84 <sup>آ</sup> , гл. 11— | در سلامت دل و احکام او       |

- л. 94<sup>آ</sup>, гл. 12—  
л. 101<sup>б</sup>, гл. 13—  
л. 108<sup>آ</sup>, гл. 14—  
л. 119<sup>آ</sup>, гл. 15—  
л. 125<sup>آ</sup>, гл. 16—  
л. 132<sup>ب</sup>, гл. 17—  
л. 141<sup>ب</sup>, гл. 18—  
л. 152<sup>ب</sup>, гл. 19—  
л. 157<sup>آ</sup>, гл. 20—  
л. 165<sup>ب</sup>, гл. 21—  
л. 178<sup>آ</sup>, гл. 22—  
л. 191<sup>آ</sup>, гл. 23—

در صیر و رضا  
در مرافقه و محاسبه  
در محبت و صدق  
در تقویض و تسليم  
در شکر و توکل  
در معرفت خداوند عز و جل  
در اخلاص و ربا و سمعه  
در تخلقو با خلاق الله  
در مشاهده و معاینه  
در معنی حرفه  
در اوراد شب و روز  
در مسائل راه

Дата рукописи: Ребіус-саны 1249 года (Авг.—Сент. 1833).  
Написана разборчивымъ, но не красивымъ та'жкомъ. Въ  
томъ-же томъ.

### کشف الرموز (۶)

Сочиненіе суфіческаго содережанія; авторъ—*عبداللہ*.  
*عبداللہ* رب العالمین الخ . . . . .  
اما بعد چنین کوید این فقیر حقیر بضاعت قلیل الاستطاعت عبید الله  
ابن عبدالله که اذ مخاصلان آن کاشف علوم ظاهر باطن خواجه  
عارف (یئک نادписано) ده کرانی است چون صوفیه رجمم الله  
بعضی سخنان بررمود و اشارات کفته اند عوام اذ فهم او عاجز  
شده اند غمی دانند که بدکدام معنی شده باشد اذین سبب رو بدویار  
حیرت نهاده اند بلکه اذ جملاء بمعنی این سخن نرسیده اذ اعتقاد  
اهل سنت و جماعت از هر کتاب بمشاورت دوستان بطریق اختصار  
نوشته شد مسمی بکشف الرموز کردید الخ

Переписана въ 1245 (1829—30) году.

П О З З | Я.

№ 66, 20×9. 159 л. по 10, 11 и 12 стр.

دِوَانِ جَامِيٍّ

Диванъ Джами,  $\frac{1}{2}$  898 (1492—3) новая, плохо написанная рукопись. Безъ даты.

№ 67, 14×6. 104+138 л. 15 стр.

كَلْسَتَانِ سَعْدِيٍّ

Переписанный въ 1057 (1647) году. Въ томъ-же томъ  
б) بوستان

того-же автора. Оба сочиненія написаны очень изящнымъ таланкомъ. Дата Бустана—1058 г., имя переписчика Абдус-Самадъ Мухаммедь Джубари. Судя по тремъ печатямъ—двумъ въ началѣ и одной въ концѣ, видно, что эта рукопись изъ числа книгъ Сейидъ-Абдул-Ахадъ-Хана, иныиъшняго эмира Бухарскаго.

№ 68, 17×7. 158 л. 11 стр.

دِوَانِ مِيرَزا يَمِيلِ

Стихотворенія Мирзы Абдул-Кадирз Бидиль (بیدل). См. Rieu, II, 706 и Var. Rosen. Collect. scient. 167. Безъ даты, повѣйшаго происхожденія.

دِوَانِ حَفْظِ شَرِارِيٍّ

См. № 85 а.

С М Ъ С Ь.

صَرْفٌ بِالْأَنْجَى

Сочиненіе Муллы Беха-уд-дина см. №№ 75 и 76.

كِتابُ حِجَّةِ الْمُؤْمِنِينَ

Сочиненіе Муллы Абд-уд-Вахидъ Бухари см. № 82.

№ 69, 26×14.

Сборникъ мелкихъ статей въ прозѣ и стихахъ; заключаетъ въ себѣ:

- 1) 21 л. 14 стр.—عَقَادِيْدِ مُحَمَّدِ بْنِ أَبْدَالْخَارِيْ—Разсужденіе въ стихахъ о Мухаммѣдѣ, пророчествѣ, вѣрѣ, единствѣ Богомъ, святыхъ и т. п. составленное Мухаммѣдомъ б. Ахмѣдомъ ал-Бухаримъ. Начало: حَدَّى بِعْدَ ثَنَاءِ بِ اعْدَادٍ بِحَدَّى كَهْ فُورَايمَانْ دَادَ اخْ. Переписано въ 1299 (1881-2) году.
- 2) 3 л. 21 стр.—رسالَةُ صَغْرِيْرِ درِ عِلْمِ مِنْطَقَةٍ—Трактать о логикѣ, сочиненіе Сейидг-Шерифа. Начало: بِدَانَكَهْ هَرَّ بِحَدَّى كَهْ فُورَايمَانْ دَادَ اخْ. دَوْذَهْ دَرَآيَدَ اَكْرَاهَ حَكْمَ بَاشَدَ آزَرا تَصُورَ خَواَنَدَ اخْ.
- 3) 11 л. 12 стр. на арабскомъ языке. Трактать о логикѣ مَوْلَوِيْ مَقْبُولِ اَجْ (أَحْمَدَ اللَّهُ عَرْوَصَ اَخْ). صاحبъ. Начало: حَمْدَهَ اَخْ.
- 4) 19 л. 17 стр. на ар. яз. Вторая и третья глава, сочиненія Абд-ул-Хей (عبدالحی), безъ конца и съ пропусками.
- 5) 3 л.—Образцы различныхъ юридическихъ документовъ.
- 6) 9 л. 20 стр. на ар. яз.—ضَرْبُ الْمَسَائلَ—Математический трактать Мухаммѣда б. Абд-ур-Рашидѣ ас-Сехавенди (الْحَمْدَهَ اَللَّهُ اَلْحَقَ الْمَبِينَ اَخْ). Начало: اَلْحَمْدَهَ اَللَّهُ اَلْحَقَ الْمَبِينَ اَخْ.
- 7) 9 л.—Образцы юридическихъ документовъ.

- 8) 14 л. 17 стр. на ар. яз. Грамматический отрывокъ неизвестного автора безъ конца. Начало: **بِعْنَى الْأَنْكَسَافِ اشْتَرَالِيٌّ**  
**ان الرؤية مصدر المبني للمفعول** الخ.
- 9) 6 л. 11 стр. Хла́сса التنزيل, сочинение въ стихахъ *Ибн-Ибада* (ابن عباد), составленное въ 830 (1426—7) году;— правила для чтецовъ Корана. Начало **إِيْ بَنَامْ**  
**فَوَافَتْهَا حُكْمٌ وَزَانَ رَسِيدٌ بِكَامْ** الخ.
- 10) 4 л. 11 стр. قواعد ملزاد— какъ значится на поляхъ. Правила въ стихахъ для чтецовъ Корана. Начало: **بَعْدَ جَدِّ مُرْبَى دُوْ جَهَانْ** . . . **سَامِعُ حُرْفٍ آشْكَارِنْهَانْ** الخ.
- 11) 16 л. 7 стр. на ар. яз. Начало сочинения *Обейд-Уллаха б. Масуда*. Начало: **الْجَدَّ لَهُ رَافِعٌ أَعْلَمْ**  
**الشَّرِيعَةِ** الخ.
- 12) 55 л. 19 стр. Конецъ сочинения (начиная съ 15-й главы), названшаго на л. 55 **مَعَاذُ النَّبِيِّ** (?), соч. *Шейха Якуба*, известного подъ именемъ Сраф (тамъ-же). Переписано въ Шавваль 1297 (1880) года. Первые слова: **سَاعَتْ كَشْتِيْ او بَفْرَقَاتِ رَسِيدِهِ** الخ.
- 13) 2 л. 25 стр. **حَطَبَهُ دُوْعَ رَمَضَانْ**
- 14) 14 л. 21 стр. на ар. яз. Математическое сочинение *Бехауд-дина б. Мухаммеда б. Хусейна ал-Амули* (العامل), озаглавленное **خَلَاصَةُ الْحِسَابِ**. Начало: **خَمْدَكَ مَانِنْ لَا كَبِطْ** الخ.
- 15) 46 л. 21 стр. Комментарий *Гизанбара б. Джифар* ал-Хусейни (ضَيْفُرُ بْنُ جَعْفَرِ الْحُسَيْنِي) на **فَصِيدَهُ بِرْدَه**, соч. *Шараф-уд-дина б. Саидга ал-Бусри* (شِيخُ الْمَشَايخِ). Начало: **(شَرْفُ الدِّينِ ابْوَ عَبْدِ اللَّهِ مُحَمَّدِ بْنِ سَعِيدِ الْبُوْصِرِيِّ**  
**مُوزُونْ تَرِينْ كَلَامِيْ كَه ازْ كَانِ بَيْتُ الْعَمُورِيِّ** الخ.

Кромъ приведенныхъ статей въ этотъ сборникъ включено еще вѣсколько отрывковъ безъ начала и конца. Почти все статьи написаны та'ликомъ, по разными почерками.

## II. АРАБСКІЯ РУКОПИСИ.

№ 70, 17×7. 185 л. 7 стр.

**مُختَصَرُ الْوَقَائِيَّةِ**

Юридическое сочинение *Обейд-Уллаха б. Масуда б. Тадж-уш-шаріат*. Дата рукописи 1283 (1866—7) годъ.

№ 71, 19×11. 285 л. 21—23 стр.

**هَدَايَةُ فِي الْفَرْوَعِ**

Второй томъ извѣстнаго юридического сочиненія *Бурхан-уд-дина ал-Маргіані*, ум. 593 (1196), начиная съ **كَانَ الْجَوَاعِ**. Рукопись безъ даты, новѣйшаго происхожденія. Почеркъ—плохой нестакъ.

№ 72, 18×8. 145 л. 17 стр.

Сочинение по логикѣ *Абд-у-л-Хакима б. Шемс-уд-дін*, составленное въ 1053 (1643—4) году—л. 145а. Начало: **أَجْلِي مَنْطَقَ افْصَحَ بِالْسَّانِ الْمَهْكَمَ** الخ. Это сочиненіе извѣстно въ средней Азіи подъ именемъ Мудла Абд-у-л-Хакимъ. Переписано въ Маргеланѣ въ 1235 (1819—20) году. Почекъ—плохой нестакъ.

№ 73, 18×8. 138 л. по 15 стр.+187 л. по 17 стр.

**عَقَابُ النَّسْفِيِّ (ا)**

Сочиненіе *Наджи-уд-дина Омаръ ан-Насафи* ум. 792 (1390). Начало: **الْحَمْدُ لِلَّهِ الْمُتَوَحِّدِ بِجَلَالِ ذَاتِهِ وَكَلَّا صَفَاتَهِ** الخ.

Переписано рукою Мухаммедъ-Мирзы Ташкенди въ 1291 (1874—5) году. Въ томъ-же томъ.

شرح تحفة الوفاية (б)

какъ названо сочинение на л. 187<sup>a</sup>. Имя автора не приведено. Начало утрачено. начинается съ главы بَابُ الْقِيَّاطِ; послѣднія главы: بَابُ الْحَقُوقِ بَابُ الصِّرَافِ وَبَابُ السَّلْمِ. Почеркъ обѣихъ рукописей—плохой несталикъ.

№ 74, 16×7<sup>1/2</sup>. 136+110 л. 17 стр.

أَخْشَى

*Маулана Махдуми* (مولانا مخدومی), какъ названъ авторъ въ концѣ сочиненія, на сочиненіе по логикѣ, имя которого не упомянуто въ настоящей рукописи. Начало: قَالَ وَرَتَبَتْهُ عَلَى مُقْدَمَةٍ وَثُلَاثَ مَقَالَاتٍ وَحَاجَةً لِّغَاحٍ. Дата—1275 (1858—9) годъ. Въ томъ-же томъ.

شرح ملا عبد العزیز (б)

Комментарій на логику Мулла Абд-ул-Хакима (см. № 70) того-же автора. Начинается тѣми-же словами, что и предыдущая рукопись. Переписано это сочинение въ Бухарѣ въ 1249 (1833—4) году, рукою Муллы Мухаммедь Азимъ б. Абд-ул-Керимъ Карагини. Почеркъ обѣихъ рукописей—неисталикъ.

№ 75, 20×12. 9+60+26+26 л. 11 стр.

Сборникъ, заключающій въ себѣ сдѣдующія сочиненія:

فقہ کیدانی

б) — اركافیة فی النحو — *Ибн-Хаджиба*. Дата 1283 (1866—7) годъ.

в) — العوامل الماء الجرجانية — не оконченное. Безъ даты.

г) перс. صرف بھائی. сочиненіе *Мулла Беха-уд-дина*, содержащее объясненія пѣкоторыхъ грамматическихъ формъ арабскаго языка. Начало: بَدَانَ اسْعَدَكَ اللَّهُ فِي الدَّارِينَ كَهْ كَلَامَاتٍ. عَربٌ بِرَسَهْ قَسْمٌ أَسْتَ اَخْ. Переписано въ 1287 (1870—1) году.

№ 76, 18×11. 43+8+19+30 л.

Сборникъ состоящій изъ слѣдующихъ сочиненій:

а) المکافیة فی النحو — *Ибн-Хаджиба*, см. № 73; дата 1231 (1815—6) г.

б) العوامل الماء الجرجانية, см. пред. №.

в) Грамматический отрывокъ, названный въ концѣ трактата اِصْرَافٌ، авторъ не поименованъ. Начало: اِنْهَى اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ اَخْ; безъ даты.

г) перс. صرف بھائی, см. пред. №, безъ даты.

Три послѣдніе отрывка написаны въ новѣйшее время плохимъ неисталикомъ.

### III. ТЮРКСКИЯ РУКОПИСИ.

№ 77, 19×10. 193 л. 13 стр.

جامع المسائل

Богослово-юридическое сочинение *Мухаммед-Шерифа Бухари*, содержащее объяснения пяти постановлений религии, обязательных для каждого мусульманина и изложение главнейшихъ вопросовъ мусульманского законовѣданія; во многихъ мѣстахъ ссылки на ученыхъ и богослововъ ханефитскаго толка. 35 главъ. Начало: *كتاب طهارت يكرمه*. Безъ даты, новѣйшаго происхожденія.  
أولى فصل كتاب طهارت يكرمه برفصل دور الحج.

№ 78, 23×14. 99 л. 17 стр.

ترجمة مختصر الوقاية

Переводъ части *مختصر الوقاية*, начиная съ до *كتاب الحج* включительно. Имя переводчика не приведено. Между написанными листами вставлены чистые листы для примѣчаний, которые мѣстами (по russkii) и вписаны. Безъ даты; рукопись новая.

№ 80, 20×15.

Старая, сильно отъ времени пострадавшая рукопись, заключающая въ себѣ слѣдующіе отрывки и сочиненія:

а) Первые 25 листовъ содержать различные молитвы, проповѣди, нѣсколько хадисовъ и т. п.; безъ начала.

б) 11 л. 16—18 стр. Рассказъ неизвѣстнаго автора о нѣкоторыхъ эпизодахъ изъ жизни Ходжи Ахмедъ Ясави и разговорахъ его со своими муридами. Начало: بیقیاس پرورد کارغه عدمدین وجودغه کلتوروب اوزبارلیقى بلدوروب ایمان عطا قیلیب نورور الخ

в) 24 л. 15—19 стр.

Браткая исторія Чингизъ-хана и его сыновей и внуковъ, преимущественно улуса Джучи. Авторъ этого сочиненія — Утманид-Хаджи, находившійся въ услуженіи у Ильбаръ-Бехадуръ-Хана—з. 1<sup>6</sup>. حاجی ابن مولانه مجرد دوستی حضرت خاقان مغفور مخدوم یادکار خان زاده‌سی نك خان ذات بنده وذا الاری وقدیم خدمت کارلاریندین ترور اول محلده حضرت سلطان الاعظم والخان المکرم المغفور بعنایت المکنالمان ابوالمنصور دل باوس ایردیم جون بولار چنگزخان نېرەلاری بولوب ایردی ومن بوخاندان ننك نعمتی برلا فرورده بولوب ایردیم الخ

ж) 24 л. 15—19 стр.

Начало: چندنا محدود وثناء معدود اول پادشاه معبدغه کم عالمی وآدمی یوقدین بارقلدی وعدمدین وجودغه کلتوردی الخ

г) 42 л. 16 стр.

Исторія хивинскихъ Туркменъ, составленная Абу-л-Гази-Хаюмъ, сыномъ Арабъ-Мухамедъ-Хана, въ 1071 (1660—1) سپاس وستایش اول ایکا کام اینیک هیچ اوی و آخری году. Начало: یوق و یورتی نینک زوالی یوق و آناسی یوق و خاتونی واوغلى و قبزى و کنکاشا نورغان کشى سی یوق نورور آشى و سونی انداق اولاشتورغوجی یوق نورور الخ

О составленіи этого сочиненія авторъ говоритъ съдующее: (т. е. послѣ предисловія въ 13 стр.)

جنگىز اولادىندين اور كنبعى عرب مجدد خان نىنڭ اوغلى ابوالغازى خان ايتاۋرۇم كوب ايمكارلار كوركاندىن سونك ياشمىز اوپۇز توقوزغە يېكاندە تارىخ منك تىقى اليڭ بىردا بىلان يېلىنىدا خوارزم ىملەتىندا آتامىز تختەيىندا اولتۇرۇب يورت ايشنىكا مشغۇل بولۇق اوپ وقتىدا تۈركان لار مانك قىشلاقى وابو الخان و تىجن سوی سىنک يقاسىدا اولتۇرۇب ايردى لار خوارزمدا اولتۇرغانلارى ھم بىز نىنڭ كلورمىزنى ايشتېب فاجب بو ايتلغان اوچ يورتغا باردىلار اندىن سونك بىرنجا سى كوج بىرلان و بىرنجا سى يول بىرلان اوچ يورتدا برا يولى قاماىي بارجا سى خوارزم ھە كىلدىلار تىقى يېخشى لارى نوکرو بىمانلارى رعىت بولدىلار موندىن كوب يېيل لارا وئى تۈركان نىنڭ ملا لارى و شىخ لارى و يېڭىلارى منىنڭ تارىخى يېخشى يېلو رىمنى ايشتېب نورولار تىقى بىرگۈن بارجالارى كلىب عرض قىلدىلار كم بىز نىنڭ . . . نزدا اوغۇز نامە اوب نورور اما هېچ يېخشى سى يوق بارجا سى غلط و بىرىسى بىرىسنه موافق ايرماس هەرقايسى سى بىر نورلۇك و بىر درست اعتبار قىلغۇدۇڭ تارىخ بولاسە ايردى يېخشى بولور ايردى تىب اوتون قىلدىلار ايرسا انلارىنيدىن اوتون لاربى قبۇل قىلدىم اينىك اوجون كم بوكتابىي ايتقا ندىن اون تى بىل ايلکارى بارجا تۈركانلار بىز كا ياغى بولوب ايدىللاو الخ

بوكتاب غە شجرە تراكىه تىب آت قويدوق الخ

и дальше л. 2<sup>a</sup>: тамъ-же сказано, что настоящее сочинение написано въ 1071 году. Въ кошىڭ, л. 42<sup>a</sup> сказано, что:

بردا خوارزم ىملەتىندا تىخى بىرتابىدى تەت كتاب بىلدى

Изъ этихъ послѣдніхъ словъ яствуетъ, что настоящая рукопись переписана въ 1071 году, т. е. современна составленію самого сочиненія; принимая во вниманіе это послѣднее обстоятельство, а также и то, что исторія Туркменъ Абу-л-

Гази Хана, известного автора شعره ترکی, очень рѣдкое и мало известное сочиненіе, настоящая рукопись представляетъ въ историческомъ отношеніи большой интересъ. Послѣдніе семь листовъ этой рукописи, сильно испачканные, содержать нѣсколько молитвъ, хадисовъ и одну حکمت خواجه. Судя по вышеестественному виду весьма возможно, что рукопись дѣйствительно 1071 года, таکъ какъ и старый, заплатаный кожаный переплетъ, почернѣвшіе отъ времени края листовъ, желтизна бумаги и почеркъ—плохой наскѣ—безусловно говорятъ въ пользу ея древности.

№ 82, 24×14. 171 л. 10 стр.

غزلات امیر علی شیر نوائی

Газели эмира Али Ширь Невай. Стихотворенія расположены въ порядке конечныхъ буквъ, за исключениемъ л. 157 до л. 171 содержащихъ мелкія стихотворенія. Конія 1299 (1881—2) года.

№ 83, 16×10. 217 л. 13 стр.

حکم خواجه اجد بسوی

Стихотворенія религіозно-правственного содержанія (حکم) Ходжи Ахмеда Ясави. Начало:

بسم الله دیب بیان ایلای حکمت ایتب

طاب لارکا در کوهر ساقیتم من

ریاضتني قتبیغ تاریب فانلا، یوقب

من دفتری ساف (sic) سوین آچتیم منا اخ

Это сочиненіе издано въ Казани въ 1305 (1887) году подъ заглавиемъ حکم حضرت سلطان العارفین خواجه اجد بن

.ابراهیم بن محمود بن افتخار بسوی - ایکنچی مرقبه - فازان - ۱۳۰۵.

Рукопись новая; безъ даты.

№ 84, 15×10. 50 л. 13 стр.

دیوان مخدومقلی

Диванъ *Mahdumi-кули*; начало— недостаетъ 1 листа— и конецъ утрачены. Первые слова:

داش چقىرى التمش اطلی کور دیلا، مُحمد دیب بارى قوشو بور دیلا،  
ساغلىق سلامت بیر بیر سور دیلا، دو رمانك اولى جايى يوركىن دید دیلا،

Всѣхъ стихотвореній приведено 65 (первое безъ начала) на л. 1 до 44, отдѣленныхъ другъ отъ друга словами въ концѣ-же, нѣсколько стихотвореній вписано подъ отдѣльными заглавіями: л. 44<sup>۶</sup> — كفتار سیدی خواجه،  
—л. 46<sup>۶</sup> — كفتار شاه بندہ و وورور،  
—ل. 47<sup>۶</sup> — (؟) غرل بابل — ل. 49<sup>۲</sup> — غرل،  
—ل. 49<sup>۶</sup> — غرل کل فروز — послѣднее не окончено.

Безъ даты, но по вышеестественному виду рукопись довольно старая.

№ 85, 32×17. 39 л. 23 стр. въ 4 столбца.

دیوان حافظ شیرازی (۱)

Диванъ *Xafigiza* ۷ 792 (1390). Содержитъ газели въ алфавитномъ порядке отъ ح до ح. Въ томъ-же томъ

6, خیرت الا برار (۱), 30×15. 47 л. 23 стр. въ 4 столбца.

Сочиненіе *Nizam-уд-дина Али-Ширз Невай* ۷ 906 (1500), написанное въ 888 (1483—4) году, составляющее первую часть его т. н. حمزة. См. Эмиръ-Низам-эд-динъ-Али-Ширъ и т. д. М. Никитского. Спб. 1856. Дата—1265 (1848—49) г. Въ томъ-же томъ написанный красивымъ таликомъ рукою Муллы Сарымсақъ Хоканди—

27×17. 141 л. 17 стр. ديوان نوائي (B)

одинъ изъ четырехъ тюркскихъ дивановъ *Али-Шира Невай*, начинающейся словами:

زهی حسنونک ظهوری دین توشوب هر کیمکا پر سودا  
بوسودالار یاه کونین بازاری دا یوز غونا اخ  
Переписанъ въ 1249 (1833—4) году.

№ 86, 25×13. 294 л. 23 стр.

خمسة امير على شير نوائي

*Эмира Али-Широ Невай*, состоящее изъ слѣдующихъ пяти поэмъ:

- 1) —л. 1 до л. 44. خیرت الابرار
- 2) —л. 45 до л. 85. لبی و مجنون
- 3) —л. 86 до л. 150. فرهاد و شیرین
- 4) —л. 151 до л. 206. (سبعہ سیارہ) (sic, вместо) بہرام
- 5) —л. 208 до л. 294. اسکندر نامہ

Дата рукописи—1263 (1247) г. Почеркъ—плохой нестакликъ.

№ 82, 26×13. 218 л. 15 стр.

ترجمة الاخلاق (a)

Переводъ эпического сочиненія *Хусейна Ва'изз Камиби* 910 (1504—5) (см. № 54), сдѣланый въ 1275 (1858), году по повѣлению хивинскаго хана иѣкимъ *Мухаммедз Риза Мирабз*, по прозванию *ал-Агахи*, л. 26. بوکتابی ترجمة اخلاق (اخلاق مسنی) (т. е. ( مطالعه قیلگوچی فرخنده اخلاق) داشمندلا رینمک خورشید اشراق ضمیرلاری غه روشن و . . . بولسونکیم حضرت خلیفۃ الرجاحن ظل السبحان خوارزمشاه

معدلت دستکاه رفیع مكان مکرمت نشان ابو المظفر والمنصور  
ا والفتح سید مجید بهادرخان مدالله تعالیٰ ظلال معدلتہ علی مغارق  
اہل الایمان او زی نینک همایون جلوسی نینک نور تو نجی بیلی کیم  
قوی بیلی سنہ مینک ایکی یوز یتمیش ییش ایردی بو قیر خقیر  
مجید رضا میراب المخلص بالاکھی غفرالله ذنبه غه شفت و مرحن  
یوز زیدین و بیوردی کیم بو کتابی ترک تیلی بیلہ ترجمه قیل . . .  
ومونکا ترجمة الاخلاق آت قویدیم

حضرت Раздѣлено все сочиненіе на сорокъ главъ. Начало: پادشاه الاطلاق عزت کامته وجلت عظمته الخ

Переписана эта рукопись въ годъ составленія (л. 267<sup>6</sup>). рукою хатиба главой мечети Муллы Бабабжана, по прозванию ас-Сенай, сына Худай-бирди. Въ концѣ сочиненія прибавлено отъ имени переписчика обращеніе въ стихахъ (32 двустишия) къ читателю, начинающіеся:

ای باقوغۇچى بوجھايف او زرە باشدین ایاقی لطایف او زرە  
هر نکته چو دُری شاهوارى کو باکە حماندە لاله زارى الخ  
и кончающееся стихами:

کیم کورسە دعادە یاد فیاسون رو حیم بونفس دە شاد قیلسون  
سن هم آنکا لطف ایلان کرم قیل کونین آرا اسرى محترم قیل  
هم او شبوغه ثنا بئی غه خدا با ایتكیل ایکی کون آرا عطا با

Въ этомъ-же томѣ находятся еще слѣдующія сочиненія:

كتاب ح المؤمنين (5) (перс.)

23 л. 15 стр., сочиненіе о хаджѣ, заключающее въ себѣ историческое и топографическое описание Мекки, хадисы, относящіеся до нея и затѣмъ объясненіе значенія хаджа и правильъ, которые обязанъ соблюдать каждый правовѣрный при совершении его. Этотъ трактатъ является переводомъ

рисалы *Хасана Басри*—л. 1, составленный *Муллою Абзул-Вахидом*, сыномъ *Муллы Керима Бухари*. Трактатъ этотъ раздѣленъ на три отрывка; первый изъ нихъ начинается *الحمد لله رب العالمين . . . اما بداعكه ابن رساله است* словами:

در بيان فضائل مکه مبارکه مترجم از رساله شیخ حسن بصری  
قدس سرہ و حق سبحانہ و تعالی در قرآن مجید خود ذکر مکه  
معظمہ فرموده *الحمد لله رب العالمين*

Дата первого отрывка 1279 (1862—3) г., последнее безъ даты.  
в) 15 л. Персидскія и тюркскія стихотворенія (каспы, мухаммасы, газели), различныхъ поэтовъ: какъ-то: *شجاع*, *شجاع*, *شجاع*, *شجاع*, *شجاع*, *شجاع*; самое большое стихотворение—*شجاع* ساطان او بس, названное въ заглавіи. л. 7—л. 14, начинающееся:

برگون ایدی اول رسول کوئین اول صاحب اوج فابه فوسین  
با قبب دیدی اول رفیق غاره اوز آغزیدین آیدی چهار باره  
سز لار کا برای باری لباسم آلدیده توئونل لار اسر و پاسم  
سلطان او بسکا بار بینل لار هرنہ دسه خدمتینی فیلنل لار *الحمد لله رب العالمين*  
и кончающееся стихами:

یارب کرم ایت آلا رغه بیعد غم کور ماسون اصل نسل اجد  
احمد کنا هینی ابله مغفور اولادینی قبل هر ایشد مقبول  
جدینک کا دعا قیا پیب بو مخلص امت قویوب او زینکا شخص  
قیلدیگه بو حکایتی تمام اول سوز حقیده داغی اهتمام اول  
هر کیم اشتیب او قو سه آفی قیلسون . . . حقیمه دعائی  
یارب او قو غانی ایله بی غم داغی او قو توب اشکانی هم

خواب نامه (۱)

39 л. 15 стр. сочинение *Мирг-Зіа-уд-дин* (میرضیا الدین),  
какъ называетъ авторъ на л. 39; раздѣлено оно на 53 главы,

въ которыхъ объясняны значения виденныхъ во снѣ предметовъ.

Начало: *حمد لله رب العالمين* بـ *قدرتیغ خدای تبارک*  
*تعالی غہ کیم بر امر بدیه* اوون سکن میمنک عالمی بر اندی *الحمد لله رب العالمین*

Переписано въ 1279 (1862—3) году.

### یہ کشور (۱)

299 л. 15. стр. Сочиненіе суфіческаго содержанія, представ-  
ляющес изъ себя переводъ персидскаго сочиненія,  
написаннаго хатибомъ Муллою Баба, сыномъ Муллы Худай-бирди, по  
прозванию Сенан—л. 13<sup>а</sup> *حَفَظْ مُسْعِد جَامِعْ بَاعْجَدْ مَلَّا بَابَا وَلَدَ مَلَّا* *الْمُتَخَاصِّ بِالثَّمَانِيِّ*  
*خَدَى يَرْدَى يَكْ المُتَخَاصِّ بِالثَّمَانِيِّ*, поповелію Мухаммель-джанъ-  
бика, тамъ-же, и преподнесенный хану Сейиду Мухаммель  
Бехадуру. Сочиненіе это, какъ говорить авторъ л. 14<sup>а</sup>  
представляетъ изъ себя собственно не переводъ, а сокращеніе  
вышеупомянутаго сочиненія, укращенное разеказами изъ  
جمع فوارغ (sic), и соответствующими стихами; дѣлить оно  
свое сочиненіе на семь отдѣловъ—*منزل*—

- 1) منزل اول انسان کامل فی تائیماق و یلاماک و آینک فایده و نسبتی
- 2) ایکی لانچی منزل صفت آداب و اهل طلب نیمنک مرتبه سی تائیماق
- 3) او چلانچی منزل صفت تواضع و آینک خصلتی
- 4) تو رتلانچی منزل صفت حلم و آینک بهره سی
- 5) یشلانچی منزل صفت صلاح و آینک فوابدی
- 6) الی لانچی منزل صفت قول و فول و صدق
- 7) یہ لانچی منزل صفت افعال حمیده

Дата—1279 г. Всѣ находящіяся въ этомъ томѣ сочиненія  
написаны таіикомъ рукою автора послѣднаго сочиненія Муллы  
Бабаджана.

№ 81. 25×20. 184 страницы.

Сборникъ официальныхъ бумагъ на маньчжурскомъ языке  
съ тюркскимъ (восточно-туркестанскій диалектъ) переводомъ,

писанныхъ отъ имени управителей различныхъ мѣстностей, какъ Тарбагатай, Ташкурганъ и др. къ своимъ подчиненнымъ, по поводу разныхъ уголовныхъ и гражданскихъ дѣлъ—доставки преступниковъ, слѣдствій, приведенія въ исполненіе рѣшеній и т. п. Всѣ документы относятся къ 1852 году отъ 2-ой до 12-ой луны; въ тюркскомъ текстѣ этотъ годъ обозначенъ شن فونك سنه ايكنجى يىلى, въ маньчжурскомъ же—2-мъ годомъ правленія губці элийнгэ (кит. синь-фынь); въ концѣ каждой бумаги красный ярлычекъ съ маньчжурской надписью „туваха“ т. е. просмотрѣть, видѣть. Писаны бумаги двумя руками и почерками—маньчжурскимъ и калмыцкимъ.

Отдельные бумаги скрѣплены печатями на маньчжурскомъ языке (чжуань—особый почеркъ, соответствующій древне-китайскому, употребляемый только на печатахъ.); переводъ же безъ печатей. Всѣ эти документы на мягкой китайской бумагѣ; почеркъ переводовъ очень плохъ и неразборчивъ, маньчжурскій-же писанъ очень тщательно. На рукописи надпись: взято отъ г. Бородина 17 Октября 1871 г. въ г. Вѣриомъ.

№ 79, 21×13. 403 л. 17 стр.

### انتخاب التواریخ

Исторія Бухары и Кокандского ханства, составленная Хаджи Мухаммедъ Хакимъ-Ханъ-Тюра, сыномъ шейх-ул-ислама при Омаръ-Ханѣ Сейидъ Маасули-Хана (потомка известного въ средней Азіи Махдумъ-Азама)—см. Краткая исторія Кокандского Ханства, В. Наливкина, Казань, 1886, стр. I—II; біографическая свѣдѣнія про автора, изгнанного при Мадали-Ханѣ въ Россію, тамъ-же, стр. 122—125. Это объемистое историческое сочинение, мало известное ориенталистамъ и мало распространенное въ средней Азіи,—списки его очень рѣдки—представляетъ въ историческомъ отношении большой интересъ въ виду того что авторъ, въ особенности

для новѣйшей исторіи средне-азіатскихъ ханствъ, является очевидцемъ или-же участникомъ описываемыхъ въ событій или-же говорить со словъ лицъ близко стоявшихъ и принимавшихъ участіе въ ходѣ историческихъ событій въ средней Азіи.

Сочинение это, называемое также منتخب التواریخ было, какъ говорятъ, написано первонациально по персидски и затѣмъ уже переведено на тюркскій языкъ; обнимаетъ оно въ сокращенномъ видѣ часть доисламской исторіи—пророки и повелители древняго Ирана—краткую исторію мусульманскихъ династій въ средней и западной Азіи и затѣмъ, начиная съ Мангытовъ, подробное описание событій за послѣднее пятидесятилѣтіе кончая восшествіемъ на престолъ Ширъ-Али-Хана въ 1258 (1842) году и смертью Аталаыкъ-Хана въ 1259 году.

Начинается это сочиненіе словами: الحمد لله رب العالمين وصلوة وسلام على رسوله محمد وآل واصحابه اجمعين اما بوفقر حقير مختتباً باديه سيده سركشته ومشقت زاویه سیده که کشته او لغافان يعني حاجی محمد حکیم خان ولد سید معصوم خان که اولاد حضرت مخدوم اعظم دور زبان شکسته یمان یمه او شبو کتاب تاریخه شروع قیلادور کیم حضرت آدم علیه السلام زمانیدین تا آخر زمان غچه و قابع که کتب تواریخ لاده مذکور دور انتخاب قیلیب بختصر قیلغای تا کیم اشتکو جی لارغه ملالت کیلمکای بنابر عدم استعداد قات بضاعت بر سریل ایجازو اختصار تصنیف قیلندی واوشبو کتاب غه انتخاب التواریخ آت قویولدی و بو مختطفی ییش باب و اون ایگی طابقه بیلان ابراد قیلدیم وبالله توفیق الخ

Раздѣлено это сочиненіе, какъ видно изъ приведенного предисловія на пять главъ и двѣнадцать подъотдѣловъ (طابقه), которые распределены и озаглавлены слѣдующимъ образомъ:

باب اول تاریخ و سیر مشاهیر انبیاء علیهم السلام و اوصیا که — ۱  
ابوالبشر آدم علیه السلام دین تا خیر البشر حضرت مجدد مصطفی  
صلی علیه وسلم غصہ ظمُور غه کیمیب دور یان قیلا دور  
ایکمچھی باب ذکر ملوک فارس که حضرت خاتم النبین (sic) دن  
ابلکاری او نکان تا آخر خلافت امیر المؤمنین علی کرم الله وجہه ابردی

Эта глава раздѣлена на 4; фсль 1-мъ изъ нихъ говорится о древне-иранскихъ царяхъ до Афросиаба, во 2-мъ — о династії Кейянидовъ, въ 3 -мъ — объ Ахеменидахъ, и въ 4-мъ о Сассанидахъ.

اوچنجی باب اشارت ملوک خطای و فرنگ  
ل. 22<sup>a</sup>  
تورتنجی باب ذکر احوال خفقاء راشدین رضوان الله  
عالی علیهم اجمعین که حضرت رسول اکرم صلی الله علیه وسلم دین  
کیین واقع بولغان عالم صورتده خلافت قیلیب ابردیلار

Эта глава раздѣляется на 3, изъ коихъ 1-ая заключаетъ въ себѣ исторію четырехъ первыхъ Халифовъ, 2-ая — исторію Омайядовъ, 3-я — исторію Аббасидовъ.

یشنجهی باب تواریخ سلاطین فی ایتور عهد خلافت فی — ۳۳<sup>۶</sup>  
عباس دن تا بولو قتفجھ سلطنت قیلدیلار و بولجاعه اون ایکی  
طايفه دور لار

Эти двѣнадцать طایفه обнимаютъ исторію слѣдующихъ династій.

- 1) л. 33<sup>۶</sup> — Соффаридовъ.
- 2) л. 34<sup>a</sup> — Саманидовъ.
- 3) л. 36<sup>a</sup> — Буидовъ.
- 4) л. 36<sup>۶</sup> — Газневидовъ.
- 5) л. 38<sup>a</sup> — Сельджуковъ.
- 6) л. 39<sup>a</sup> — Хорезмшаховъ.
- 7) л. 45<sup>a</sup> — Чингизъ-хана и его потомковъ.
- 8) л. 52<sup>۶</sup> — Тимура и Тимуридовъ ( طایفه تیموریان ).

بومقاله شیبانی خانی هری ولایتی فی سلسله تامی خراسانی — ۷۲<sup>a</sup>  
مسخر قیلغانی بینک بیانی و سلطان حسین میرزا فی اولادیدن انتقال قیلغانی  
9) ل. 79<sup>۶</sup> — Бабура и его потомковъ.

10) ل. 100<sup>۶</sup> — Шейбанидовъ.  
11) ل. 111<sup>a</sup> — Аштарханидовъ.  
12) ل. 131<sup>۶</sup> — Мангытовъ; начиная отсюда прекращается дѣ-  
леніе па طایفه и авторъ приступаетъ къ подробному изложе-  
нію новѣйшей исторіи Бухарского и Кокандского ханствъ.

Главнейшія заглавія въ этой части книги слѣдующія.

داستان شاه مرادی والنعمی خدا یار  
داستان بابا پروانه جی  
داستان شاه مرادی والنعمی خجند غه لشکر تار تیب الح —  
داستان امیر حیدر پادشاه حصار غه عزیمت قیلغانی —  
ذکر امیر حیدر پادشاهی وفاتی بیانیده اصحاب تواریخ —  
انداغ روایت قیلیب دور لار کم الح

داستان عمرخان کرمیته موضعی دین بخارا راغه فاقیب کرانی —  
ذکر واقعه غزات مجدد علی خان غازی خطای برله محاربه —  
قیلیب مظفر منصور بولغانی

داستان امیر نصرالله جرافی اوستیغه لشکر تار تیب کیلکافی —  
ل 174<sup>a</sup>  
ل 183<sup>a</sup> — ل. 197<sup>a</sup> — Разсказъ о войнахъ Достъ-Мухаммедъ-  
Хана съ Бухарой.

داستان شهزاده اکبرخان و سلطان اجد خان بخارادین —  
شهر سبز غه و شهر سبز دین کا بل غه فاقیب کیلکان نلاری بیانی

داستان مجدد علی خان برله امیر نصرالله خان بر بر لاری غه —  
عداوت قیلغانلاری

داستان دانیال اتابیقی وفات قیلغانی وانی اور نیغه.  
خواجہ قلی پروانه جی حکومت پسندیده اول تور کافی،

ازداغ روایت ایتور لار کیم الح

Далъе до л. 229 съдуетъ исторія трехъ походовъ Эмира Наср-Уллы въ Кокандъ, овладѣнія Кокандскимъ ханствомъ Ширъ-Али-Хава, и похода Эмира Насръ-Уллы въ Ходжентъ. На л. 229<sup>a</sup> почему то сказапо, что تمت الكتاب بعون الله; съ съдующей-же страницы начинается исторія Кокандскаго Ханства подъ династією Мингъ, обнимающая правление Нарбуты-бія, Алимъ-хана, Омаръ-хана, Мадали-хана и начало правленія Ширъ-Али-хана.

л. 230<sup>a</sup> до л. 250<sup>b</sup> — Родословная династіи Мингъ и исторія Нарбуты-бія.

л. 250<sup>b</sup> — л. 283<sup>b</sup> — Исторія правления и войнъ Эмира Алимъ-хана.

л. 284<sup>a</sup> — л. 314<sup>b</sup> Исторія Омаръ-хана.

Начиная съ 314 л. съдуетъ исторія злоключеній автора, познаннаго Мадали-ханомъ, его странствованій и исторія Мадали-хана. Отдельные разсказы озаглавлены съдующимъ образомъ:

مصنف كتاب يعني فقيرني حبس نه كرفتار بولغانىي ييانى — л. 314<sup>b</sup>

بومقدمة مجدد حكيم خان يعني مصنف كتاب يينك خجان — л. 316<sup>a</sup>

تاپب مسافرت نه ارادت قىلغانىي يينك ييانىدە

بومقوله جناب سيدات پناه والادرجه جها زکيرخواب يينك — л. 319<sup>a</sup>

بيان احوالى ومجدد على خان حبسىدين فاچىب كاشغرولاتىنى مستخر قىلغانى

بومقوله جها زکيرخوارنى كاشغرولاتىدىن خطای امرالارى — л. 323<sup>b</sup>

سعى ييله معزول بولغانى

بومقوله مجدد على خان اميرحيدر ييلان آشنالىق طرحىنى — л. 325<sup>a</sup>

اراغه سالغانى

بومقوله فقيرحقيرنى مکه معظمه احرام باغلاغانى وائل يولاده — л. 326<sup>a</sup>

غريب ليق ديارىدە كوركان سركشتهسى ييانى

ل. 338<sup>b</sup> — بومقوله فقيرنى اشتراخان ولايتىغه بارغانى

وأقعد فقيرنى فرنكى قيز باعثى دين وزير بندىغه توشكانى — л. 342<sup>a</sup>

ل. 348<sup>b</sup> — بومقوله فقيرنى دريا شورغه اراده قىلغانى  
بومقوله مصر ولايتىغه داخل بولوب اندين كيمه ييله مقصد — л. 353<sup>b</sup>  
بوز قويغانى واول اراده واقع بولغان سركذشه لار ييانى  
و بول غربت بادىه سىنى سركشتهسى في مصر ولايتىدە بول ديل — л. 362<sup>b</sup>  
استقامت قىلغانى واندە مجدد على پادشاه بولان صحبت قىلغانى  
بومقوله شام ولايتىدىن ييان بىپايان بولله بغدادغه — л. 373<sup>b</sup>  
عزيمت ايتکانى

بومقوله فقيرنى رشد ولايتىنده رفيقلار بوله مجلس قىلغانى — л. 380<sup>b</sup>

واندە بولخاتون صالحه بولله بنا بول سېبىي صحبت توتكانى

فقير ايران پادشاهى يعني فتح على شاه فاجارغه ملاقات قىلغانى — л. 382<sup>a</sup>

بومقوله مشهد مقدس غە داخل بولوب نېجىھە كون اندە — л. 385<sup>a</sup>

مربض اوzerه يانقاۋى واندىن متوجه ولايت ماوراء النهر بولغانى

بومقوله خوقىند امralارى دوباره قراتىكى اوzerه سېغە — л. 392<sup>a</sup>

لشکر تار تغافانى

بومقوله مجدد على خانى ديزخ اوzerه سېغە واندە پشا غرد يكان — л. 393<sup>a</sup>

موضع غە قورغان سالغانى وجه امralارىنى اعراض قىلوب

خو قىندىغە يانغانى

بومقدمه مجدد على خانى قوشون ايلاب خجىدا اوzerه سېغە — л. 394<sup>a</sup>

واندىن شكتت تا فيب خو قىندىغە يانغانى

بومقدمه شير على خانى سربر ساطنت غە اولتوردغانى — л. 399<sup>a</sup>

Заканчивается сочиненіе разсказомъ о походѣ Ширъ-Алла-Хаша на Ташкентъ, и смертью Атальныхъ-Хана въ 1259 году. Переписана настоящая рукопись въ 1295 (1878) году, прошимъ средне-азіатскимъ та'ликомъ.

С П И С О К Ъ С О Ч И Н Е Н И Й. (\*)

I. СОЧИНЕНИЯ НА ПЕРСИДСКОМЪ ЯЗЫКѢ.

№ 54	اخلاق محسنی
№ 24	اسکندر نامه
№ 35	اقبالنامہ جهانگیری
№ 32, 33	اکبر نامہ
№ 52	انشا
№ 34	آیین اکبری ( کنجنامہ شاهنشاهی )
№ 55	بھار دانش
№ 67 ۶	بوستان سعدی
№ 24	* تاریخ غازانی
№ 25	تاریخ ابوالغیر خانی
№ 38	تاریخ دلکشای شمشیر خانی
№ 45, 65 a	تاریخ راقم - تاریخ نامه راقم - تاریخ چه میرسید شریف راقم
№ 47	* تاریخ عباس شاهی
№ 1, 2	تاریخ طبری
№ 1, 2	تاریخ نامه پسر جریر ( تاریخ طبری )
№ 20	* تاریخ تیموری
№ 20	تاریخ حبیب السیر
№ 14 ۶	تاریخ امیر بزرگ و خقان اعظم امیر تیمور کورکان
№ 9 a	تاریخ بیهقی
№ 20	* تاریخ شاهروخی
№ 20	تاریخ فرج شاهی
№ 6	تاریخ و صاف

(\*) Сочинения, отмеченные звездочкой, не входят въ составъ коллекціи рукописей Түркестанской публичной библиотеки.

№ 20	* تاريخ جهانگیر
№ 3	تاريخ نرشنخی
№ 20	نام التواریخ
№ 6	تجزیة الامصار وترجمة الاعصار ( تاريخ وصف )
№ 20	* تحفة الاسامي
№ 46	تحفة الخانق
№ 20	* تذكرة الاحباب
№ 39, 40, 41 a	تذكرة مقيم خانق
№ 5	تذكرة اولیاء
№ 20	* تذكرة دولت شاهی
№ 51	تذكرة الشعرا
№ 4	ترجمة كتاب سیرت پیغمبر
№ 56	ترمییب الصلة
№ 21	ترزوک تیموری
№ 59	تکمل لایمان و تقویة لاپقان
№ 18, 19, 20	تیمور نامه
№ 20	* جامع الاعظم
№ 10	جامع التاریخ
№ 60	جماركتاب
№ 48	جذب القلوب الى ديار المحبوب
№ 69, ۱۳	خطبة دویج رمضان
№ 36	خلاصة التواریخ
№ 69, ۹	خلاصة التنزیل
№ 50 ۶, B.	خواب نامه
№ 8	درج الدرر و درج الفرق في ميلاد سید البشر
№ 66	ديوان جامی

- № 68 ديوان ميرزا يدل
- № 20 \* روضة الصفا
- № 69, 2 رسائل صغري درعلم منطبق
- № 47 زينت تاريخها
- № 50, 4 سال نامه
- № 53 سراج الملوك في العدل والسلوك
- № 4 سيرت بيفمبر (ترجمه)
- № 23 شيماني نامه
- № 75 ر. 76 ر. صرف بهائي
- № 31 طبقات اكبر شاهي
- № 31 طبقات اكبرى
- № 11 طبقات محمود شاهي
- № 12, 13, 16, 17 و, 20 ظفر نامه .
- № 28, 29 عبدالله نامه
- № 42, 43, 44 عبيدة الله نامه
- № 69, 4 عقاید محمد بن احمد البخاری
- № 69, 10 قواعد ملازاده
- № 69, 15 \* قصيدة بردہ
- № 3, 26, 27, 41 a كتاب ملازاده
- № 58 \* كتاب فصوص الحكم
- № 82 6 كتاب حج المؤمنين
- № 61 كشف المحبوب
- № 65 6 كشف الرموز
- № 67 a كلستان سعدي
- № 3 كالشن الملوك
- № 34 كنجهنامه شاهنشاهي

- |                           |   |
|---------------------------|---|
| № 41 ب                    | لب التواريخ                                     |
| № 42, 43, 44,             | مجموعه ميرمجد امين بخارى (عبيدة الله نامه)      |
| № 20                      | * مجالس النفاس                                  |
| № 50                      | مجمع الغرائب                                    |
| № 62                      | مراد العارفين                                   |
| № 65 a                    | مسلك العارفين                                   |
| № 63                      | مسلك المتقين                                    |
| № 57                      | مفتاح الجنان                                    |
| № 14 a, 15 a, 16 a, 17 a, | مقدمة ظفرنامه                                   |
| № 38                      | منتخب التواريخ                                  |
| № 9 ٥                     | نسب نامه منكاليه                                |
| № 9 ٦                     | نسب نامه تاج الدين على بن خواجة، فخر الدين منكل |
| № 15                      | * اسح جهان آرا                                  |
| № 7                       | نظام التواريخ                                   |
| № 58                      | نجد النصوص في شرح نقش الفصوص                    |
| № 22                      | نكارستان  |
| № 64                      | هدایت نامه                                      |
| № 49                      | هفت اقلیم                                       |

## II. СОЧИНЕНИЯ НА АРАБСКОМЪ ЯЗЫКѢ.

- № 69, 4 حاشية طهاوي
- № 74 a حاشية
- № 69, 14 خلاصة الحساب
- № 73 ٥ شرح تحفة الوفاية
- № 74 ٦ شرح ملا عبد الحليم
- № 76 a الصرف

№ 69 в	ضرب المسائل
№ 73 а	عقاید النسفي
№ 75 в, 76 в	العوامل الملاة الجرجانية
№ 75 а	فقه كيدانى
№ 75 б, 76 а	الكافية في المحو
№ 69, 11, 70	ختصر الوفاة
№ 71	هدایة في الفروع

III. СОЧИНЕНИЯ НА ТЮРКСКОМЪ ЯЗЫКѢ.

№ 86	اسکندر نامہ
№ 79	انتخاب التواریخ (منتخب التواریخ)
№ 86	بهرام (سبعه سیاره)
№ 82 а	ترجمة اخلاق
№ 78	ترجمة ختصر الوفاة
№ 77	جامع المسائل
№ 80 в	جینکیز نامہ
№ 83	حکم خواجه اجد یسوی
№ 86	خمسه امیرعلی شیرنوائی
№ 85 б, 86	خیرت الابرار
№ 82, 2	خواب نامہ
№ 84	دیوان مخدومقلی
№ 85 в	دیوان نوائی
№ 80, 2	شجره تراکه
№ 87	غزلیات امیرعلی شیرنوائی
№ 86	فرهاد و شیرین

№ 82	قصيدة سلطان او بس
№ 86	ليلي و مجنون
№ 79	منتخب التواریخ (انتخاب التواریخ)
№ 82 1	بني کشور

СПИСОКъ АВТОРОВъ.

№ 75, 76	ابن حاجب
№ 69	ابن عباد
№ 4	ابن مجلی
№ 58	ابن العربي (محی الدین)
№ 80	ابوالغازی خان
№ 3	ابو بکر محمد بن جعفر بن ذکریا
№ 50	ابوالحکیم ترمذی (خواجہ)
№ 9	ابوالحسن علی بن الامام شمس الاسلام ابوالقاسم زید
№ 25	ابو الحنفی
№ 83, 80	اجد یسوی (خواجہ)
№ 26	اجد بن محمود (معین الفقرا)
№ 8	اصیل الدین الحسینی
№ 62, 63	الله یار بن الله قلی
№ 24	الآکھی انظر محمد رضا میراب
№ 82, 85, 86, 87	امیر عبدالله
№ 49	امیرعلی شیرنوائی
№ 80	امین احمد رازی
№ 82	اوتمیش حاجی
	ملا بابا جان بن ملا خدای بیردی الثنائی

رافق ( ميرسید شریف )	№ 45
رموز ( میرزا )	№ 18, 19
سعدي	№ 67
سید شریف	№ 69
السحاوندی ( محمد بن عبدالرشید )	№ 69
سلطان محمد بن درویش محمد المفی البلخی	№ 50
سیف الدین الترك الدهلوی	№ 59
شیخ یعقوب	№ 69
شرف الدین بن سعید البوصیری	№ 69
طبری ( ابو جعفر محمد بن جریر )	№ 1
طووسی ( نصر الدین )	№ 9
عبدالحی	№ 69
عبدالحکیم بن شمس الدین	№ 72, 74
عبدالله بن فضل الله شیرازی	№ 6
عبدالحق بن سیف الدین الترك الدهلوی البخاری	№ 48
عبدالحالق غجدوانی	№ 65
عبدالواحد بن ملا کریم بخاری ( ملا )	№ 62
عبدالله بن مسعود	№ 69, 70
عبدالله بن عبد الله	№ 65
عطار انظر فرید الدین	
علایی ( ابو الفضل )	№ 32, 34
علی بن عثمان بن ابو علی الخلابی الغزنوی ثم الجویری	№ 61
علی بزدی ( مولانا شرف الدین )	№ 12, 14
علی بن جمال الاسلام	№ 14
عنایت الله	№ 55
غضنفر بن جعفر الحسینی	№ 69
غجدوانی انظر عبدالحالق	

جخشی انظر نظام الدین	№ 71
برهان الدين المرغناوي	
البلخی انظر سلطان محمد	
البلعمی ( ابو علی محمد بن محمد )	№ 1
بهم الدین بن محمد بن حسین العاملی	№ 69
ملا بهم الدین	№ 75, 76
سیدل ( میرزا )	№ 68
البوصیری انظر شرف الدین بن سعید	
یضاوی	№ 7
الترك انظر سیف الدین	
عدھی ( عبد الكریم بن محمد )	№ 11
تنش بن میر محمد بخاری	№ 28
توکل بن تولک الحسینی	№ 38
الثناوی انظر ملا بابا جان	
جامی	№ 66
الخلابی انظر علی بن عثمان	
حاجی محمد حکیم خان توڑہ	№ 79
حافظ شیرازی	№ 82, 85
حسن بصری	№ 82
حسین علی	№ 47
الحسینی انظر توکل بن تولک	
الحسینی انظر خضنفر بن جعفر	
الحسینی انظر اصیل الدین	
الجویری انظر علی بن عثمان	№ 51
دولتشاہ	
الدهلوی انظر سیف الدین	
رأئی منشی	№ 36

№ 10	غلام فخر الدين بن شبعن مصلح الدين بن يحيى بن يحيى
№ 53	الفخري الطرسوسي (ابوعبدالله محمد)
№ 5	فريد الدين عطار (شبعن)
№ 82	فضولي
№ 3	القيادي (ابونصر اجد بن محمد بن نصر)
№ 22	القزويني (اجد بن محمد بن عبد الغفار)
№ 54	الكافري (معين الدين حسين بن علي)
№ 82	محمد رضا ميراب الاكهي
№ 69	محمد بن اجد البخاري
№ 77	محمد شريف بخاري
№ 3	محمد بن زفر
№ 3	محمد يعقوب بن محمد دانيال في اطاليق
№ 87	محمد طاهر بن وحيد
№ 39	محمد يوسف منشى بن خواجه بقا
№ 46	محمد وفاي كرمينكى
№ 56	محمد بن اجد بن الزاهد
№ 57	محمد مجبر
№ 82	محمود
№ 82	محوي
№ 84	مخدومقلى
№ 35	معتمد خان (محمد شريف)
	معين الفقرا انظر اجد بن محمود
№ 69	مولوي مقبول اجد صاحب
№ 74	مولانا مخدومي
№ 82	مير ضيا الدين
№ 42	مير محمد امين بخاري

№ 64	مير خال الدين كاتب بن مولانا فاضي شاه كوجل الباركندي
№ 73	نجم الدين عمر النسفي
№ 31	نظام الدين احمد هروي بخشى
	نوائى انظر امير على شير
	النسفي انظر نجم الدين
	همدم
	يعيى قزوينى
	الباركندى انظر مير خال الدين

## ИСПРАВЛЕНИЯ.

Стр.	Строка.	Напечатано.	Должно быть.
1	1 снизу	Азезмидухъ	Азермидухъ
8	10 —	И его окрестностей и описание его окрестностей	
9	13 —	بۇيى	بۇيى
12	1 —	پەخъ	ئەخ
16	5 сверху	دەن	يەن
18	2 —	компиляція	компилияцію
18	3 —	составленна	составленная
19	2 —	تۈرك	تۈرک
24	3 —	Emperoy	Emperor
26	4 —	Мукимъ-Ханъ-Беха- дуру	Мукимъ-Ханъ- Бехадуру
26	9 снизу	именемъ.	именемъ
31	7 сверху	Абдул-Баххаба	Абдул-Ваххаба
40	6 —	اچو بىرى	اچو بىرى
43	4 снизу	اذ اذ	از از
51	2 —	различные	различная
56	10 —	1247	1847.
62	12 —	بوجوما عە	بوجوما عە

## О Г Л А В Л Е Н И Е.

	Стр.
Исторія, №№ 1—47 . . . . .	1
Географія п Космографія №№ 48—50 . . . . .	30
Біографії поетовъ № 51 . . . . .	34
Інша, № 52 . . . . .	34
Етика и Політика №№ 53—55 . . . . .	35
Релігіозно-юридическія сочиненія №№ 56—60 . . . . .	37
Суфизмъ №№ 61—65 . . . . .	40
Поэзія №№ 66—68 . . . . .	44
См'єсь № 69 . . . . .	45
Арабскія рукописи №№ 70—76 . . . . .	47
Тюркскія рукописи №№ 77—87 . . . . .	50
Списокъ сочиненій . . . . .	66
Списокъ авторовъ . . . . .	71